

Ventilador de techo

Manual de usuario
(Español)

Índice

Índice-----	2	Uso del mando a distancia -----	9
Información de seguridad-----	2	Funcionamiento-----	9
Garantía -----	3	Equilibrio de los ventiladores -----	10
Preinstalación-----	3	Cuidado y limpieza-----	11
Instalación-----	5	Solución de problemas-----	11
Montaje -----	6		

Información de seguridad

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que la electricidad esté desconectada en el disyuntor o la caja de fusibles antes de comenzar.
2. Todo el cableado debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA 70-1999 y los códigos eléctricos locales. La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista calificado y con licencia.
3. La caja de salida y la estructura de soporte deben estar bien fijadas y ser capaces de soportar de forma fiable 35 libras (15,9 kg). Utilice únicamente cajas de salida homologadas por UL con la indicación «Aceptable para soportes de ventiladores de 35 libras (15,9 kg) o menos».
4. PRECAUCIÓN: El ventilador debe montarse con una distancia mínima de 7 pies (2,3 m) entre el borde posterior de las aspas y el suelo.
5. No accione el interruptor de inversión mientras las aspas del ventilador estén en movimiento. Debe apagar el ventilador y detener las aspas antes de invertir la dirección de las mismas.
6. No coloque objetos en la trayectoria de las aspas.
7. Para evitar lesiones personales o daños al ventilador y otros objetos, tenga cuidado al trabajar cerca del ventilador o al limpiarlo.
8. Los diagramas eléctricos son solo para referencia. Los kits de iluminación que no se incluyen con el ventilador deben estar homologados por UL y marcarse como aptos para su uso con el modelo de ventilador que se va a instalar. Los interruptores deben ser interruptores de uso general homologados por UL. Consulte las instrucciones incluidas con los kits de iluminación y los interruptores para realizar un montaje adecuado.
9. Después de realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados deben girarse hacia arriba y empujarse con cuidado hacia arriba dentro de la caja de salida. Los cables deben separarse con el conductor conectado a tierra y el conductor de conexión a tierra del equipo a un lado de la caja de salida.
10. Todos los tornillos de fijación deben revisarse y volver a apretarse cuando sea necesario antes de la instalación.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble los soportes de las cuchillas (también denominados bridas) durante el montaje o después de la instalación. No introduzca objetos en la trayectoria de las cuchillas.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, este ventilador debe instalarse con un interruptor de pared aislante.



ADVERTENCIA: Para evitar posibles descargas eléctricas, desconecte la electricidad en la caja de fusibles principal antes de realizar el cableado. Si cree que no tiene suficientes conocimientos o experiencia en cableado eléctrico, póngase en contacto con un electricista autorizado.



ADVERTENCIA: Los diagramas eléctricos son solo para referencia. El uso opcional de cualquier kit de iluminación debe estar homologado por UL y ser adecuado para su uso con este ventilador.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, monte el ventilador en una caja de salida marcada como «Aceptable para soportar ventiladores de 35 lb (15,9 kg) o menos» y utilice los tornillos suministrados con la caja de salida.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, este ventilador solo debe utilizarse con el control de velocidad del ventilador, pieza n.º



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones personales, utilice únicamente los tornillos suministrados con la caja de salida.

Garantía y declaración de conformidad UE

GARANTÍA

Consulta las condiciones de garantía en www.energysistem.com/condiciones-de-garantia. A través del apartado de soporte de nuestra web también podrás consultar los manuales de usuario, descargar archivos relacionados con el producto, así como realizar una consulta al servicio técnico.

También puedes dirigirte al lugar donde compraste el producto, presentando la factura o ticket de compra.

MARCAS COMERCIALES

Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

© 2025 por Energy Sistem Technology, S.A. Todos los derechos reservados.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio del presente documento, Energy Sistem Technology, S.A. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU y 2008/98/CE, Reglamento (UE) 2023/1542. aplicada a los productos relacionados con la energía y la Directiva RoHS 2011/65/EU aplicada a la restricción en la utilización de sustancias peligrosas.



Este producto implementa tecnología de comunicación inalámbrica Bluetooth®:

Frecuencia de trabajo: 2.4 GHz

Máxima potencia: < 20 dBm

La declaración de conformidad, las especificaciones técnicas completas del producto y el manual de uso puede consultarse en la página web: www.energysistem.com/manuales.

AVISO DE WEEE

Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de hacerlo conforme a las leyes y directrices ambientales locales depositándolo en un punto de reciclaje de productos electrónicos.

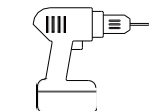


Preinstalación

HERRAMIENTAS NECESARIAS



Destornillador Phillips



Taladro



Llave inglesa

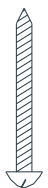


Cinta aislante

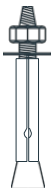


Escalera de mano

HERRAMIENTAS INCLUIDAS



AA



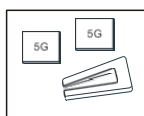
BB



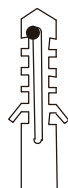
CC



DD



EE



FF



NOTA: Los herrajes no se muestran a tamaño real.

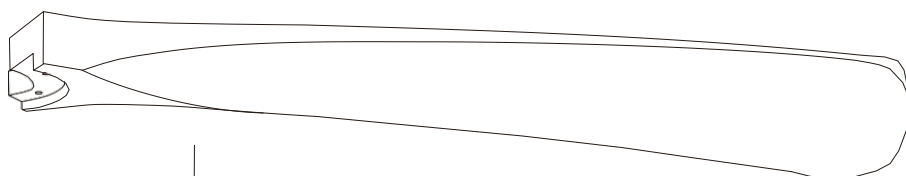
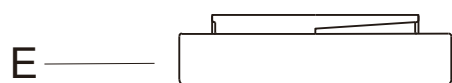
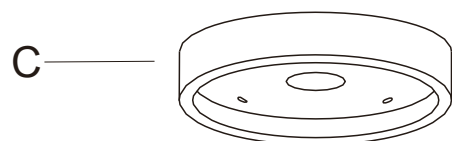
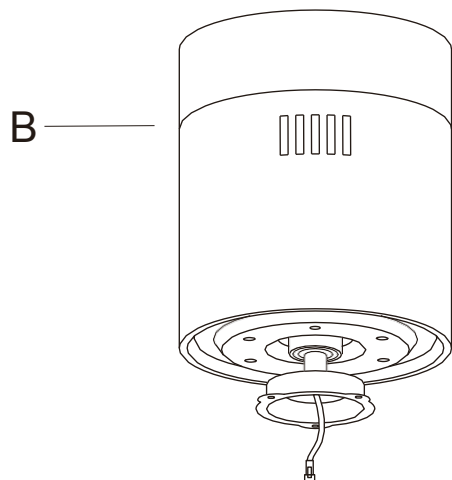
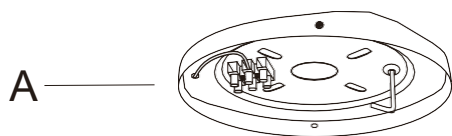
AA	Tornillos de montaje	4
BB	Pernos de expansión	2
CC	Tornillo y arandela de fijación de la cuchilla	6
DD	Junta de la cuchilla	3
EE	Paquete de piezas equilibradas	1
FF	Tacos	4

CONTENIDO DEL PAQUETE

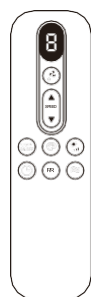


NOTA: El hardware no se muestra a tamaño real.

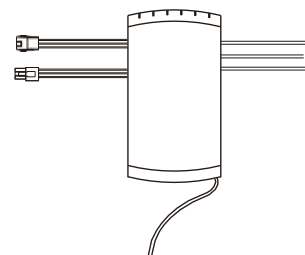
A	soporte de montaje	1
B	Conjunto del motor del ventilador	1
C	Conjunto del instalador del kit de iluminación	1
D	Kit de luces LED	1
E	Cubierta de la lámpara	1
F	Hoja	3
G	Mando a distancia (transmisor)	1
H	Mando a distancia (receptor)	1



F

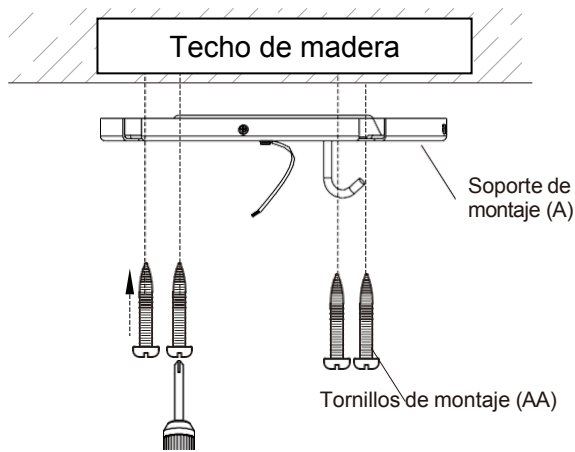


G



H

Instalación del soporte de suspensión (parte de suspensión)



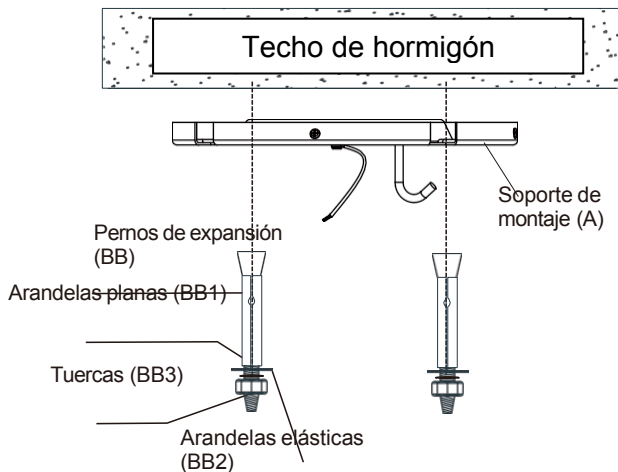
Para techos de madera, utilice tornillos para madera para taladrar en la viga de madera y fijar el soporte de suspensión (la selección se realiza según los requisitos reales de los clientes).

PASO 1A: TECHO DE MADERA

DESCONECTE LA CORRIENTE ELÉCTRICA EN LA CAJA DE FUSIBLES DEL DISYUNTOR.

- 1) Utilice el soporte de montaje (A) como guía y marque los puntos donde se taladrarán los 4 tornillos de montaje automático (AA).
- 2) Retire el soporte de montaje (A), taladre 4 agujeros de 3 mm de diámetro e instale el soporte de montaje en el techo de madera con los 4 tornillos de montaje automático (AA).

⚠ IMPORTANTE: LOS TORNILLOS DEBEN APRIETARSE HASTA QUE QUEDEN BIEN AJUSTADOS



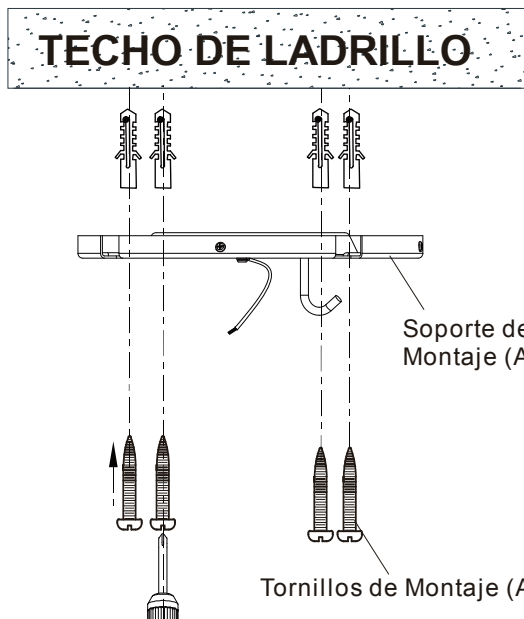
Para techos de hormigón, utilice la broca de percusión con un diámetro de 8 mm para taladrar agujeros según la longitud de los tornillos de expansión. A continuación, utilice los tornillos de expansión adjuntos para fijar el soporte de suspensión al techo (la selección se realiza según los requisitos reales de los clientes).

PASO 2A: TECHO DE HORMIGÓN

DESCONECTE LA CORRIENTE ELÉCTRICA EN LA CAJA DE FUSIBLES DEL DISYUNTOR.

- 1) Utilice el soporte de montaje (A) como guía y marque los puntos donde se taladrarán los dos pernos de expansión (BB).
- 2) Retire el soporte de montaje (A). Taladre dos agujeros de 8 mm de diámetro e inserte dos pernos de expansión (BB) en el techo de hormigón, instale el soporte de montaje y fíjelo con arandelas planas (BB1), arandelas elásticas (BB2) y tuercas (BB3).

⚠ IMPORTANTE: LOS TORNILLOS DEBEN APRIETARSE HASTA QUE QUEDEN BIEN AJUSTADOS



Para techo de ladrillo, use una broca de percusión de 6 mm de diámetro para taladrar agujeros según la longitud de los tacos. Luego use los tacos incluidos para fijar el soporte de montaje al techo.

PASO 2A - TECHO DE LADRILLO

DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA PRINCIPAL EN LA CAJA DE FUSIBLES DEL INTERRUPTOR AUTOMÁTICO.

- 1) Utilice el Soporte de Montaje (A) como guía, marque los puntos donde se taladrarán los 4 Tacos (BB).
- 2) Retire el Soporte de Montaje (A). Taladre 4 agujeros de 6 mm de diámetro e inserte los 4 Tacos (BB) en el techo de ladrillo, instale el soporte de montaje y fíjelo con los Tornillos de Montaje Planos (AA).

⚠ IMPORTANTE: LOS TORNILLOS DEBEN APRIETARSE HASTA QUE QUEDEN FIRMES.

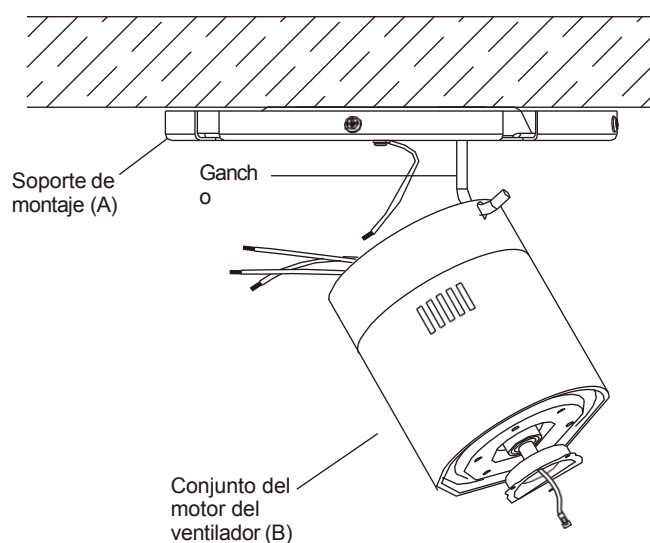
Montaje: colgar el ventilador

1. Cuelgue el conjunto del motor en el soporte de montaje.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el circuito eléctrico del ventilador antes de instalar la luminaria.

- Cuelgue el conjunto del motor del ventilador (B) en el gancho del soporte de montaje (A).

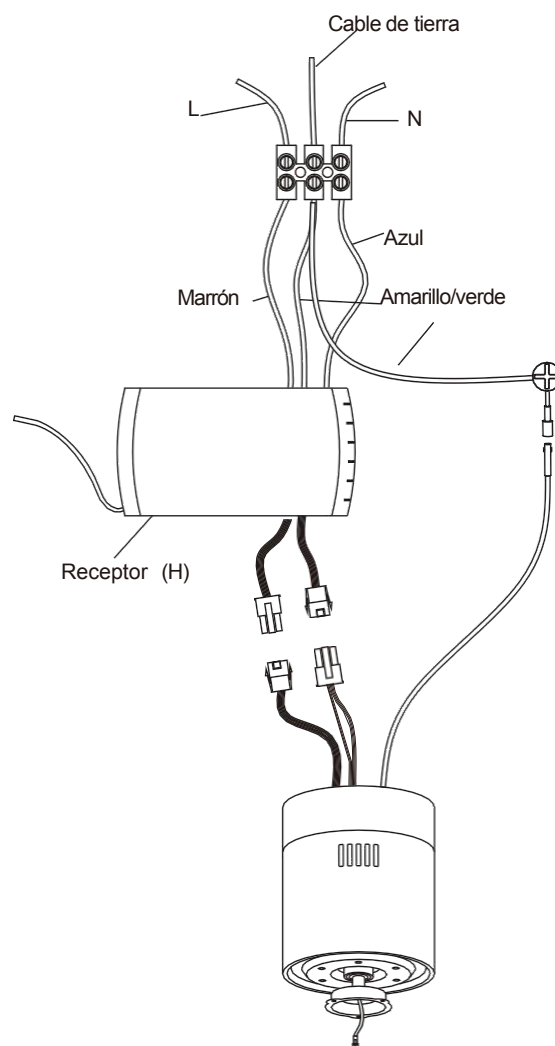


2. Conexión de cables



ADVERTENCIA: Para evitar posibles descargas eléctricas, desconecte la electricidad en la caja de fusibles principal antes de realizar el cableado. Si cree que no tiene suficientes conocimientos o experiencia en cableado eléctrico, póngase en contacto con un electricista autorizado.

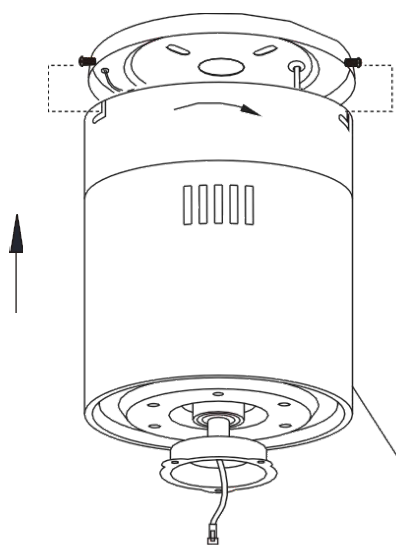
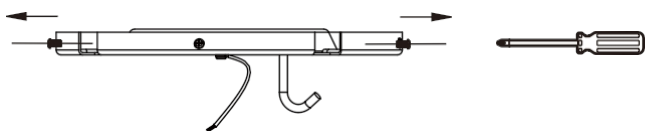
- Conecte los cables del receptor (H) a los cables del ventilador utilizando un cable.
- Utilice terminales de cableado para conectar los cables amarillo/verde del receptor (H) y del ventilador al cable de tierra de la vivienda (que puede ser verde o un cable pelado).
- Utilice terminales de cableado para conectar el cable marrón del receptor (H) al cable de tierra doméstico cable con corriente.
- Utilice terminales de cableado para conectar el cable azul del receptor (H) al cable neutro de la vivienda.



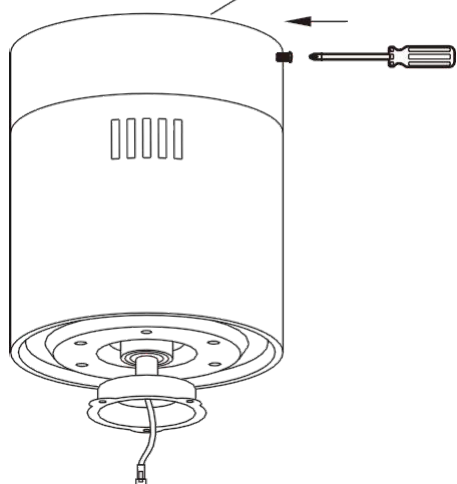
Montaje: colgar el ventilador (continuación)

3. Conjunto del motor del ventilador fijo

- Retire 2 de los 4 tornillos del lateral del soporte de montaje (A) y afloje los 2 tornillos restantes (pero no los retire).
- Después de bloquear el clip situado encima del conjunto del motor del ventilador (B) en la posición del tornillo, gire el conjunto del motor del ventilador (B) en el sentido de las agujas del reloj.
- Apriete todos los tornillos.

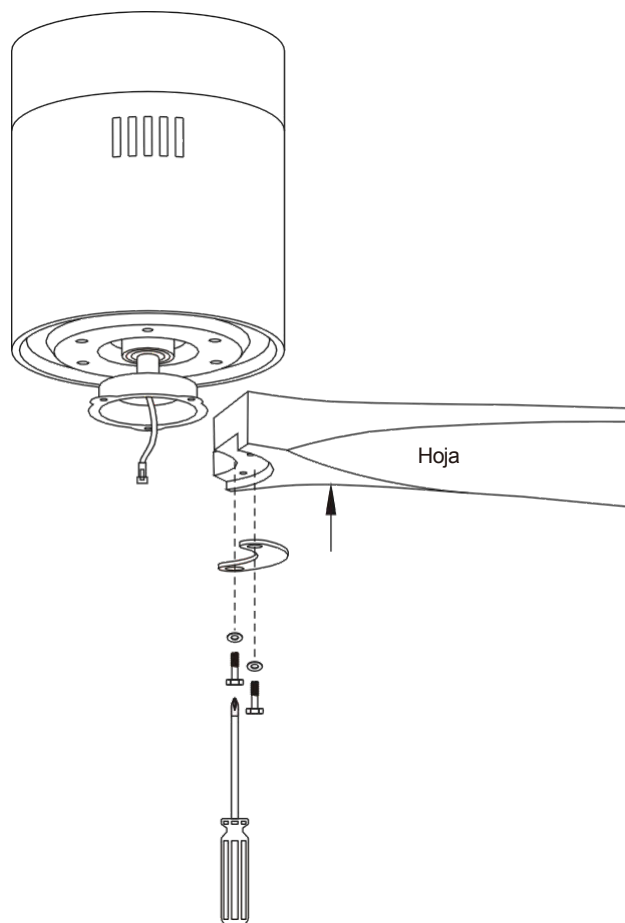


Conjunto del motor del ventilador (B)



4. Instalación de las aspas del ventilador

- Instale la pala con tornillos y la junta de la pala, alineando cada uno de los orificios como Apriete bien todos los tornillos. Repita este proceso con las demás cuchillas.



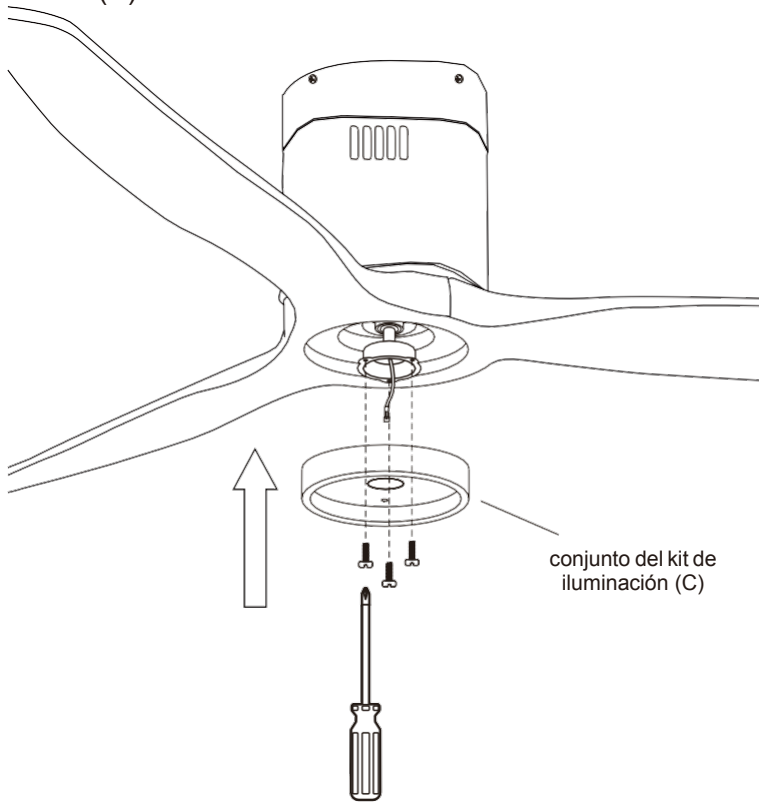
Montaje: fijación de las luces

5. Instalar el portalámparas



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el circuito eléctrico del ventilador antes de instalar la lámpara.

- Retire los tres tornillos de la placa que se encuentra en el motor.
- Utilice estos tres tornillos para instalar el conjunto del accesorio del kit de iluminación (C).

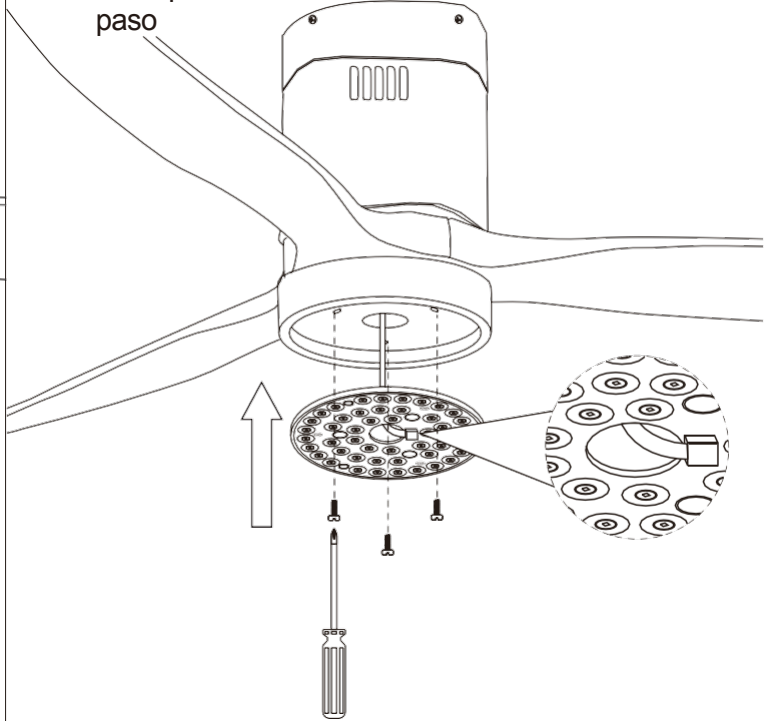


6. Conexión del cable de la lámpara



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el circuito eléctrico del ventilador antes de instalar la lámpara.

- Instale la fuente de luz aflojando los tres tornillos situados debajo de la bandeja de la lámpara.
- Conecte los cables al ventilador y a la fuente de luz.
- Fije la fuente de luz debajo de la placa de la lámpara con los tres tornillos que se quitaron en el primer paso



7. Instale la cubierta de la lámpara



ADVERTENCIA: Deje que la cubierta de la lámpara se enfríe completamente antes de retirarla.

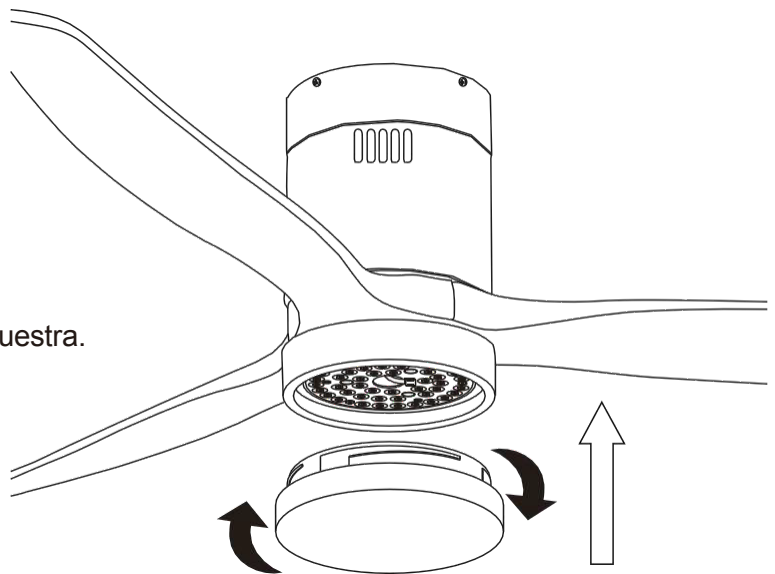


PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la alimentación esté desconectada antes de colocar o retirar el recipiente resistente a los golpes.

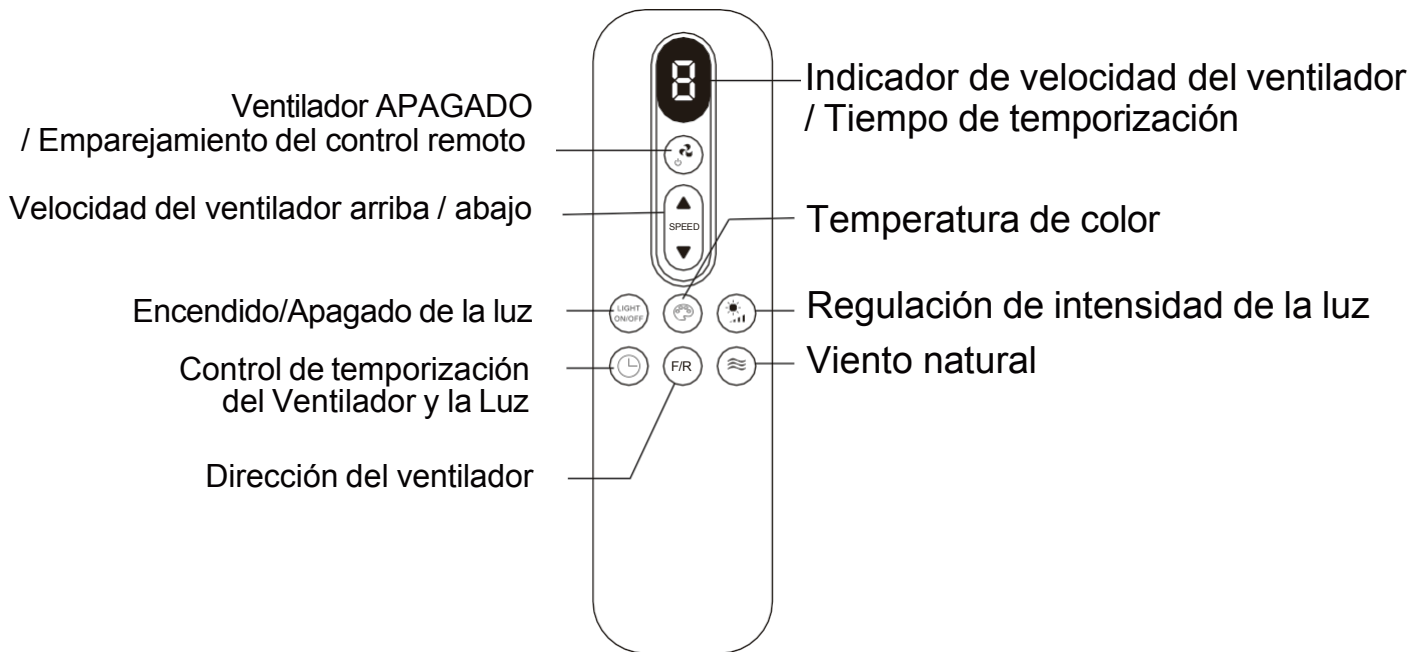


PRECAUCIÓN: No apriete demasiado la cubierta de la lámpara, ya que podría romperse.

- Instale la cubierta de la lámpara (E) como se muestra.



Uso del mando a distancia



Emparejamiento del control remoto

Cuando la alimentación de CA esté encendida, mantenga presionada la tecla durante 3-5 segundos para completar el emparejamiento del control remoto.

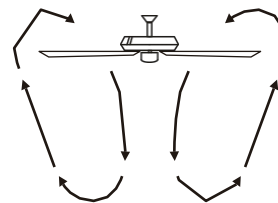
Aviso: El control remoto solo necesita emparejarse una vez. Después de emparejar el producto, el controlador quedará memorizado. Los productos ya han sido emparejados antes de salir de fábrica. Si el control remoto se daña o se pierde, es necesario realizar el emparejamiento del control remoto antes de usar uno nuevo.

Funcionamiento

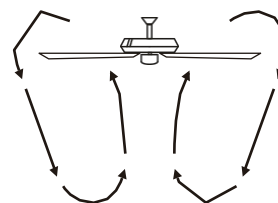
Pulse el botón F/R para cambiar la dirección de giro del ventilador.



NOTA: Espere a que el ventilador se detenga antes de invertir la dirección de rotación de las aspas.



Verano

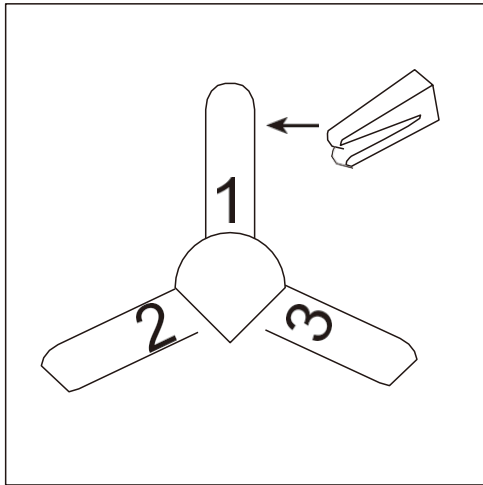


Invierno

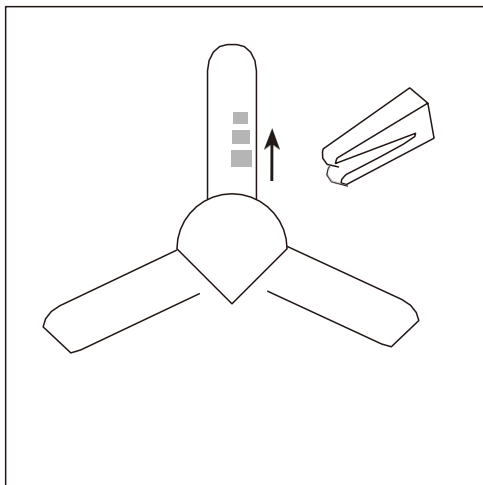
Conexión Bluetooth:

Con el ventilador encendido, active el Bluetooth de su teléfono, busque el dispositivo Bluetooth "Energy SoundAir" y haga clic en el nombre para conectarse.

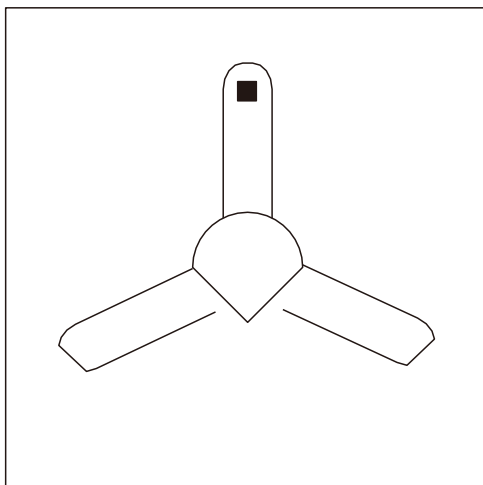
Equilibrio de los ventiladores



Coloque el clip en el centro de una pala, encienda el ventilador y, si el balanceo persiste, coloque el clip en otra pala hasta que se reduzca el balanceo. Las palas de un ventilador de techo deben estar equilibradas en cuanto a peso.



Coloque el clip en la hoja donde necesite equilibrar el peso e intente colocarlo en la mejor posición, desde el centro de la hoja hasta la punta, hasta que desaparezca la oscilación.



Pegue el contrapeso a la superficie de la pala a la altura del clip. Retire el clip y pruebe el ventilador. Si el ventilador sigue tambaleándose, coloque otro contrapeso. Si empeora, pruebe con otra zona mejor para colocar el contrapeso.

Cuidado y limpieza

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el ventilador esté apagado antes de limpiarlo.

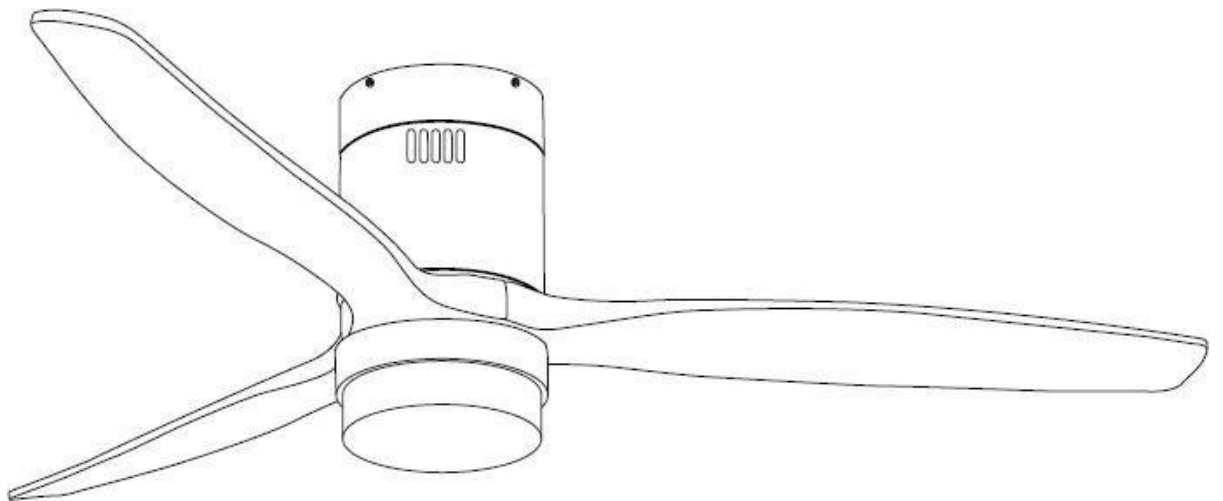
Debido al movimiento natural del ventilador, algunas conexiones pueden aflojarse. Compruebe las conexiones de los soportes, los brackets y los accesorios de las aspas

dos veces al año. Asegúrese de que estén bien fijadas. No es necesario desmontar el ventilador del techo.

- Limpie el ventilador periódicamente para ayudar a mantener su aspecto nuevo a lo largo de los años. No utilice agua para limpiarlo, ya que podría dañar el motor o la madera, o incluso provocar una descarga eléctrica. Utilice únicamente un cepillo suave o un paño sin pelusa para evitar rayar el acabado. El revestimiento está sellado con una laca para minimizar la decoloración o el deslustre.
- Puede aplicar una capa ligera de abrillantador para muebles a la madera para obtener una protección adicional y realzar su belleza. Cubra los pequeños arañazos con una ligera capa de betún para zapatos.
- No es necesario lubricar el ventilador. El motor tiene rodamientos de bolas sellados y lubricados de forma permanente.

Solución de problemas

Problema	Solución
El ventilador no arranca.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Compruebe los fusibles o disyuntores del circuito principal y secundario.<input type="checkbox"/> Compruebe las conexiones de los cables de línea al ventilador y las conexiones de los cables del interruptor en la carcasa del interruptor.
El ventilador hace ruido.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Asegúrese de que todos los tornillos de la carcasa del motor estén bien apretados.<input type="checkbox"/> Asegúrese de que los tornillos que fijan el soporte de la pala del ventilador al cubo del motor estén bien apretados.<input type="checkbox"/> Asegúrese de que las conexiones de las tuercas de cable no rozan entre sí ni con la pared interior de la carcasa del interruptor.<input type="checkbox"/> Deje pasar un periodo de «rodaje» de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados a un ventilador nuevo desaparecen durante este tiempo.<input type="checkbox"/> Si utiliza el kit de iluminación para ventiladores de techo, asegúrese de que los tornillos que fijan los elementos de cristal estén bien apretados. Compruebe que las bombillas<input type="checkbox"/> también están bien fijadas.<input type="checkbox"/> Asegúrese de que la cubierta esté a poca distancia del techo. No debe tocar el techo.<input type="checkbox"/> Asegúrese de que la caja de enchufe esté bien fijada y de que se hayan utilizado almohadillas aislantes de goma entre la placa de montaje y la caja de enchufe.
El ventilador se tambalea.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Compruebe que todos los tornillos de las aspas y los brazos de las aspas estén bien sujetos.<input type="checkbox"/> La mayoría de los problemas de oscilación del ventilador se deben a que las aspas no están niveladas. consulte la página 10.



Ventilador de teto

**Manual do utilizador
(português)**

Índice

Índice	2	Utilização do comando à distância.....	9
Informações de segurança	2	Funcionamento	9
Garantia	3	Equilíbrio dos ventiladores	10
Pré-instalação	3	Cuidados e limpeza	11
Instalação	5	Resolução de problemas	11
Montagem.....	6		

Informações de segurança

LEIA E GARDE ESTAS INSTRUÇÕES

1. Para reduzir o risco de choque elétrico, certifique-se de que a eletricidade esteja desligada no disjuntor ou na caixa de fusíveis antes de começar.
2. Toda a cablagem deve estar em conformidade com o Código Elétrico Nacional ANSI/NFPA 70-1999 e os códigos elétricos locais. A instalação elétrica deve ser realizada por um electricista qualificado e licenciado.
3. A caixa de saída e a estrutura de suporte devem estar bem fixadas e ser capazes de suportar de forma fiável 35 libras (15,9 kg). Utilize apenas caixas de saída homologadas pela UL com a indicação «Adequado para suportes de ventiladores com peso igual ou inferior a 35 libras (15,9 kg)».
4. CUIDADO: O ventilador deve ser montado com uma distância mínima de 7 pés (2,3 m) entre a borda traseira das pás e o chão.
5. Não acione o interruptor de inversão enquanto as pás do ventilador estiverem em movimento. Deve desligar o ventilador e parar as pás antes de inverter a direção das mesmas.
6. Não coloque objetos no trajeto das pás.
7. Para evitar ferimentos pessoais ou danos ao ventilador e outros objetos, tenha cuidado ao trabalhar perto do ventilador ou ao limpá-lo.
8. Os diagramas elétricos são apenas para referência. Os kits de iluminação que não estão incluídos com o ventilador devem ser homologados pela UL e marcados como adequados para uso com o modelo de ventilador a ser instalado. Os interruptores devem ser interruptores de uso geral homologados pela UL. Consulte as instruções incluídas com os kits de iluminação e os interruptores para uma montagem adequada.
9. Após realizar as ligações elétricas, os condutores emendados devem ser virados para cima e empurrados cuidadosamente para dentro da caixa de saída. Os cabos devem ser separados com o condutor ligado à terra e o condutor de ligação à terra do equipamento para um lado da caixa de saída.
10. Todos os parafusos de fixação devem ser verificados e reapertados quando necessário antes da instalação.



AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos pessoais, não dobre os suportes das lâminas (também chamados de braçadeiras) durante a montagem ou após a instalação. Não introduza objetos na trajetória das lâminas.



AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, este ventilador deve ser instalado com um interruptor de parede isolante.



AVISO: Para evitar possíveis choques elétricos, desligue a eletricidade na caixa de fusíveis principal antes de realizar a instalação elétrica. Se considerar que não tem conhecimentos ou experiência suficientes em instalações elétricas, contacte um electricista autorizado.



AVISO: Os diagramas elétricos são apenas para referência. O uso opcional de qualquer kit de iluminação deve ser homologado pela UL e adequado para utilização com este ventilador.



AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais, monte o ventilador numa caixa de saída marcada como «Adequado para suportar ventiladores de 35 lb (15,9 kg) ou menos» e utilize os parafusos fornecidos com a caixa de saída.



AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, este ventilador só deve ser utilizado com o controlo de velocidade do ventilador, peça n.º



CUIDADO: Para reduzir o risco de ferimentos pessoais, utilize apenas os parafusos fornecidos com a caixa de saída.

Garantia e declaração de conformidade UE

GARANTIA

Consulte as condições de garantia em www.energysistem.com/condicoes-garantia. Na secção de apoio do nosso website pode consultar os manuais de utilizador, transferir ficheiros relacionados com o produto, bem como contactar o Apoio Técnico.

Também pode contactar a loja onde foi adquirido o produto, apresentando o comprovativo da compra ou fatura.

MARCAS REGISTRADAS

Todos os nomes de empresas, marcas e produtos são marcas comerciais ou registadas das suas respectivas empresas. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

© 2025 Energy Sistem Technology, S.A. Todos os direitos reservados.

CONFORMIDADE UE

Nos termos do presente documento, a Energy Sistem Technology, S.A. declara que este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE e 2008/98/CE, Regulamento (UE) 2023/1542 do Parlamento Europeu relativa aos produtos relacionados com o consumo de energia e da Diretiva 2011/65/UE (RoHS) relativa à restrição do uso de substâncias perigosas.

Este produto possui tecnologia de comunicação sem fios Bluetooth®:

Frequência de funcionamento: 2,4 GHz

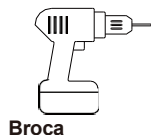
Potência máxima: <20 dBm

A declaração de conformidade, as especificações técnicas completas do produto e o manual do utilizador podem ser consultados na página web: www.energysistem.com/manuais

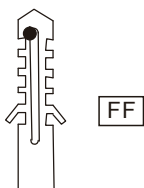
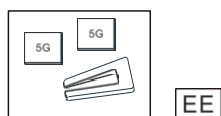
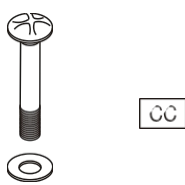
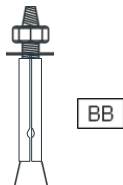
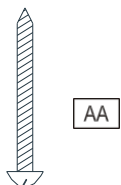


Pré-instalação

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS



FERRAMENTAS INCLUÍDAS N



NOTA: Os acessórios não são apresentados em tamanho real.

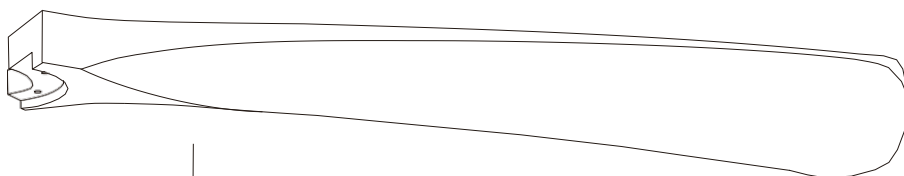
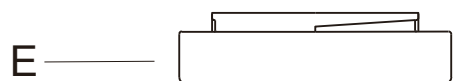
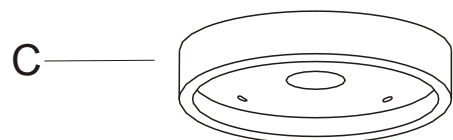
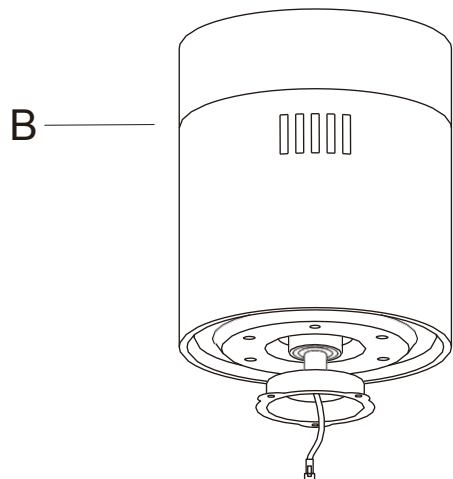
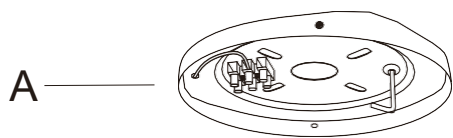
AA	Parafusos de montagem	4
BB	Parafusos de expansão	2
CC	Parafuso e arruela de fixação da lâmina	6
DD	Junta da lâmina	3
EE	Conjunto de peças equilibradas	1
FF	Buchas	4

CONTEÚDO DO PACOTE

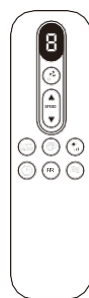


NOTA: O hardware não é apresentado em tamanho real.

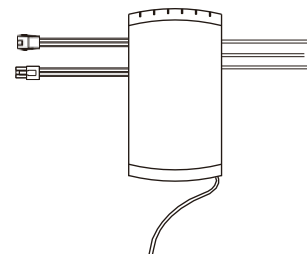
A	suporte de montagem	1
B	Conjunto do motor do ventilador	1
C	Conjunto do instalador do kit de iluminação	1
D	Kit de luzes LED	1
E	Tampa da lâmpada	1
F	Folha	3
G	Comando à distância (transmissor)	1
H	Comando remoto (receptor)	1



F

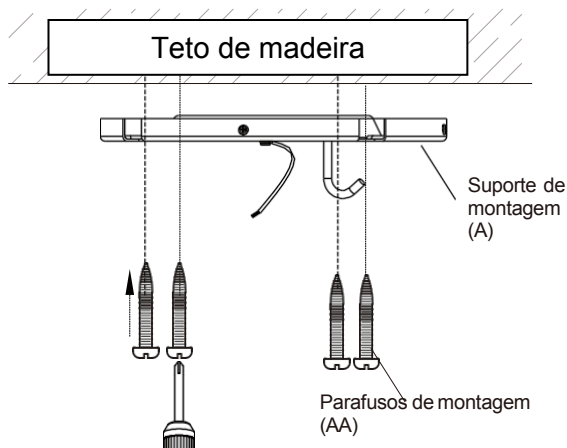


G



H

Instalação do suporte de suspensão (parte da suspensão)



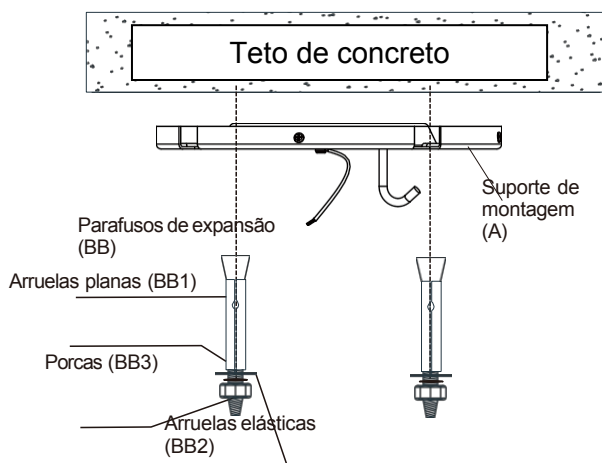
Para tetos de madeira, utilize parafusos para madeira para perfurar a viga de madeira e fixar o suporte de suspensão (a seleção é feita de acordo com os requisitos reais dos clientes).

PASSO 1A: TETO DE MADEIRA

DESLIGUE A CORRENTE ELÉTRICA NA CAIXA DE FUSÍVEIS DO DISJUNTOR.

- 1) Use o suporte de montagem (A) como guia e marque os pontos onde serão perfurados os 4 parafusos de montagem automática (AA).
- 2) Retire o suporte de montagem (A), faça 4 furos de 3 mm de diâmetro e instale o suporte de montagem no teto de madeira com os 4 parafusos de montagem automática (AA).

⚠ IMPORTANTE: OS PARAFUSOS DEVEM SER APERTADOS ATÉ FICAREM BEM APERTADOS



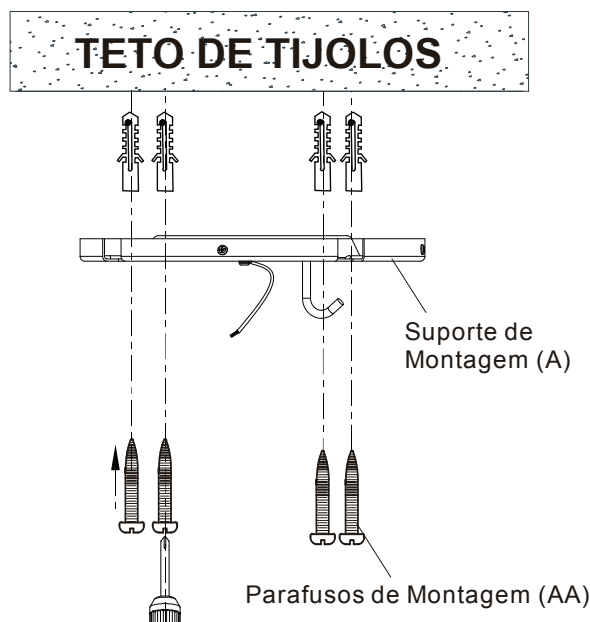
Para tetos de betão, utilize a broca de percussão com um diâmetro de 8 mm para perfurar orifícios de acordo com o comprimento dos parafusos de expansão. Em seguida, utilize os parafusos de expansão fornecidos para fixar o suporte de suspensão ao teto (a seleção é feita de acordo com os requisitos reais dos clientes).

PASSO 2A: TETO DE CONCRETO

DESLIGUE A CORRENTE ELÉTRICA NA CAIXA DE FUSÍVEIS DO DISJUNTOR.

- 1) Use o suporte de montagem (A) como guia e marque os pontos onde serão perfurados os dois parafusos de expansão (BB).
- 2) Retire o suporte de montagem (A). Faça dois furos de 8 mm de diâmetro e insira dois parafusos de expansão (BB) no teto de concreto, instale o suporte de montagem e fixe-o com arruelas planas (BB1), arruelas elásticas (BB2) e porcas (BB3).

⚠ IMPORTANTE: OS PARAFUSOS DEVEM SER APERTADOS ATÉ FICAREM BEM APERTADOS



Para teto de tijolos, use a broca de perfuração com diâmetro de 6mm para fazer os furos de acordo com o comprimento das buchas. Em seguida, use as buchas fornecidas para fixar o suporte de suspensão no teto.

PASSO 2A - TETO DE TIJOLOS

DESLIGUE A ENERGIA ELÉTRICA NO QUADRO DE DISJUNTORES.

- 1) Use o Suporte de Montagem (A) como guia, marque os pontos onde os 4 Parafusos de Bucha (FF) serão perfurados.
- 2) Remova o Suporte de Montagem (A). Perfure 4 furos para diâmetro de 6mm e insira as 4 Buchas (FF) no teto de tijolos, instale o suporte de montagem e fixe com os Parafusos de Montagem de Cabeça Chata (AA).

⚠ IMPORTANTE: OS PARAFUSOS DEVEM SER APERTADOS ATÉ FICAREM BEM AJUSTADOS.

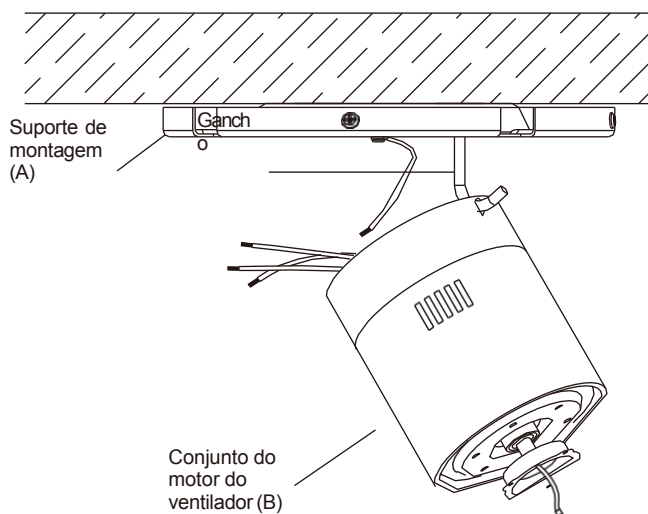
Montagem: pendurar o ventilador

1. Pendure o conjunto do motor no suporte de montagem.



CUIDADO: Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o circuito elétrico do ventilador antes de instalar a luminária.

- Pendure o conjunto do motor do ventilador (B) no gancho do suporte de montagem (A).

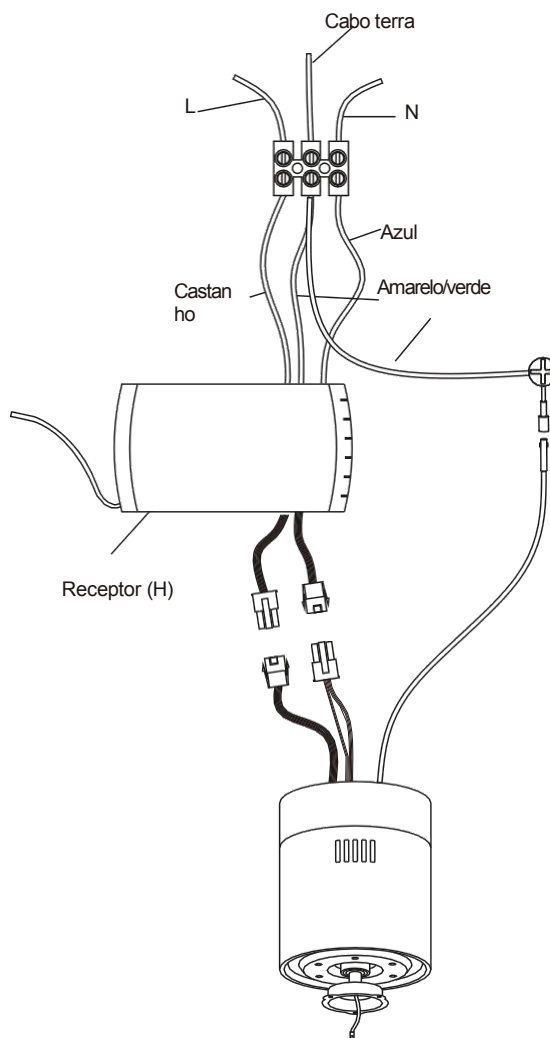


2. Ligação dos cabos



AVISO: Para evitar possíveis choques elétricos, desligue a eletricidade na caixa de fusíveis principal antes de realizar a instalação elétrica. Se considerar que não tem conhecimentos ou experiência suficientes em instalação elétrica, contacte um electricista autorizado.

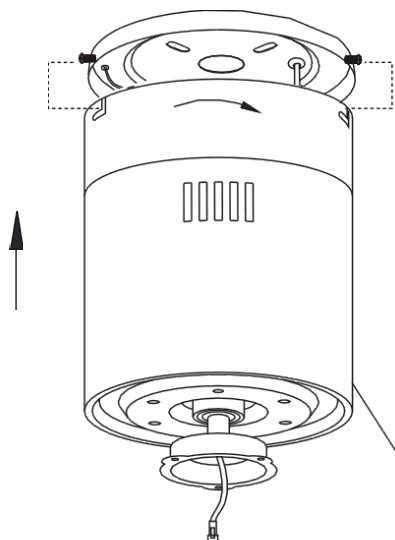
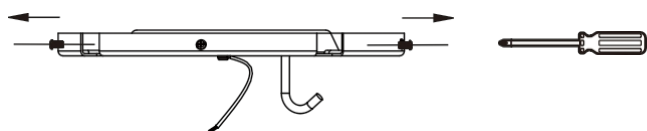
- Ligue os cabos do recetor (H) aos cabos do ventilador utilizando um cabo.
- Utilize terminais de cablagem para ligar os cabos amarelo/verde do recetor (H) e do ventilador ao o fio terra da habitação (que pode ser verde ou um fio descascado).
- Utilize terminais de cablagem para ligar o cabo castanho do recetor (H) ao cabo de Aterre o cabo doméstico com corrente.
- Utilize terminais de cablagem para ligar o cabo azul do recetor (H) ao cabo neutro da habitação.



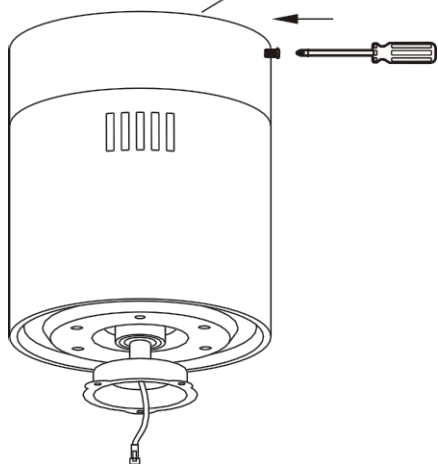
Montagem: pendurar o ventilador (continuação)

3. Conjunto do motor do ventilador fixo

- Retire 2 dos 4 parafusos da lateral do suporte de montagem (A) e solte os os 2 parafusos restantes (mas não os remova).
- Depois de bloquear o clipe localizado acima do conjunto do motor do ventilador (B) na posição do parafuso, Gire o conjunto do motor do ventilador (B) no sentido horário.
- Aperte todos os parafusos.

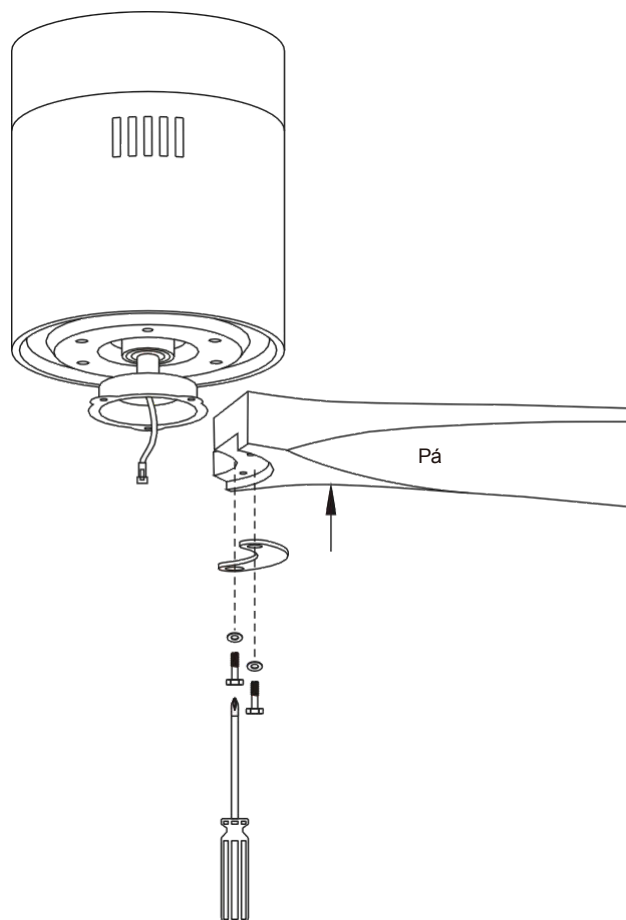


Conjunto do motor do ventilador (B)



4. Instalação das pás do ventilador

- Instale a pá com parafusos e a junta da pá, alinhando cada um dos orifícios como Aperte bem todos os parafusos. Repita este processo com as outras pás.



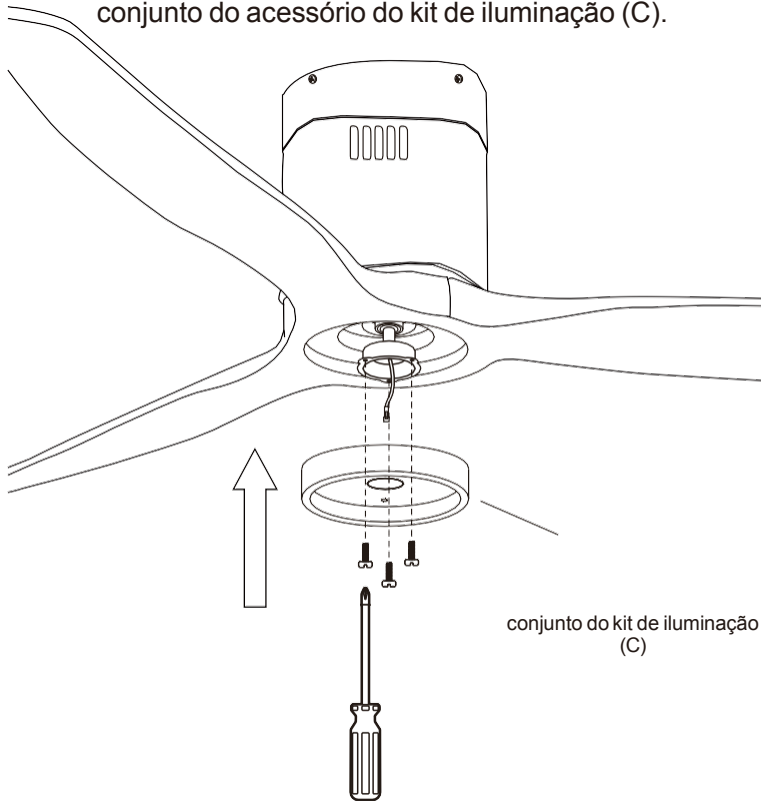
Montagem: fixação das luzes

5. Instalar o suporte da lâmpada



CUIDADO: Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o circuito elétrico do ventilador antes de instalar a lâmpada.

- ◆ Retire os três parafusos da placa que se encontra no motor.
- ◆ Use esses três parafusos para instalar o conjunto do acessório do kit de iluminação (C).

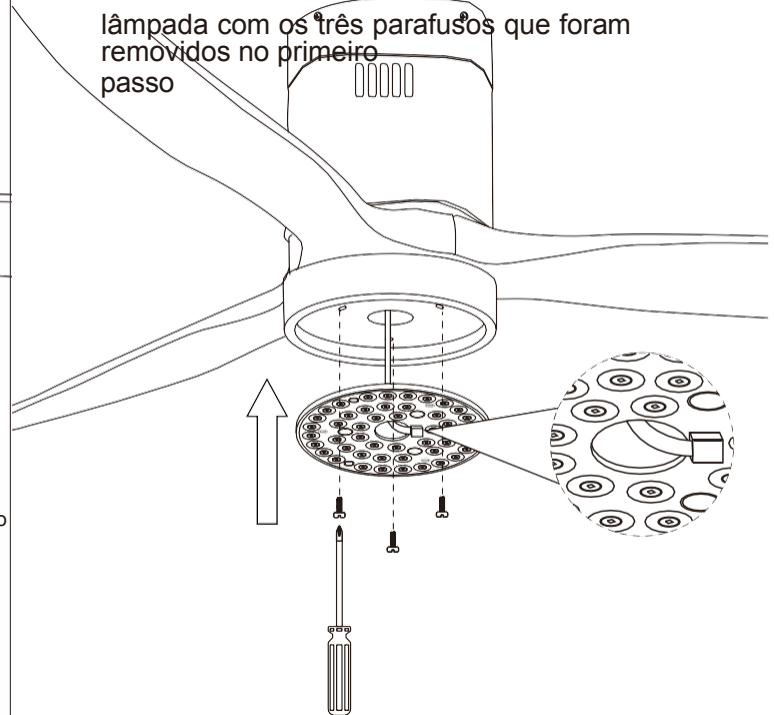


6. Ligação do cabo da lâmpada



CUIDADO: Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o circuito elétrico do ventilador antes de instalar a lâmpada.

- ◆ Instale a fonte de luz, desapertando os três parafusos localizados por baixo do suporte da lâmpada.
- ◆ Ligue os cabos ao ventilador e à fonte de luz.
- ◆ Prenda a fonte de luz por baixo da placa da lâmpada com os três parafusos que foram removidos no primeiro passo



7. Instale a tampa da lâmpada



AVISO: Deixe a tampa da lâmpada arrefecer completamente antes de a retirar.

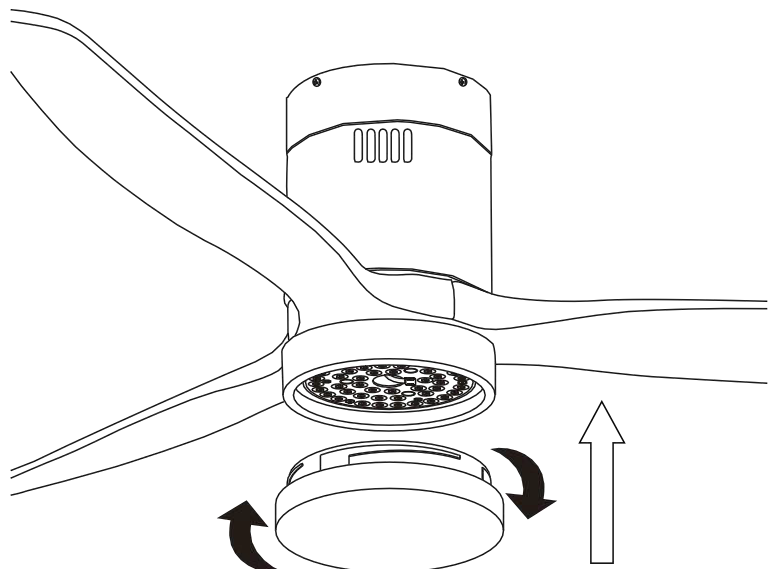


CUIDADO: Certifique-se de que a alimentação está desligada antes de colocar ou remover o recipiente resistente a impactos.

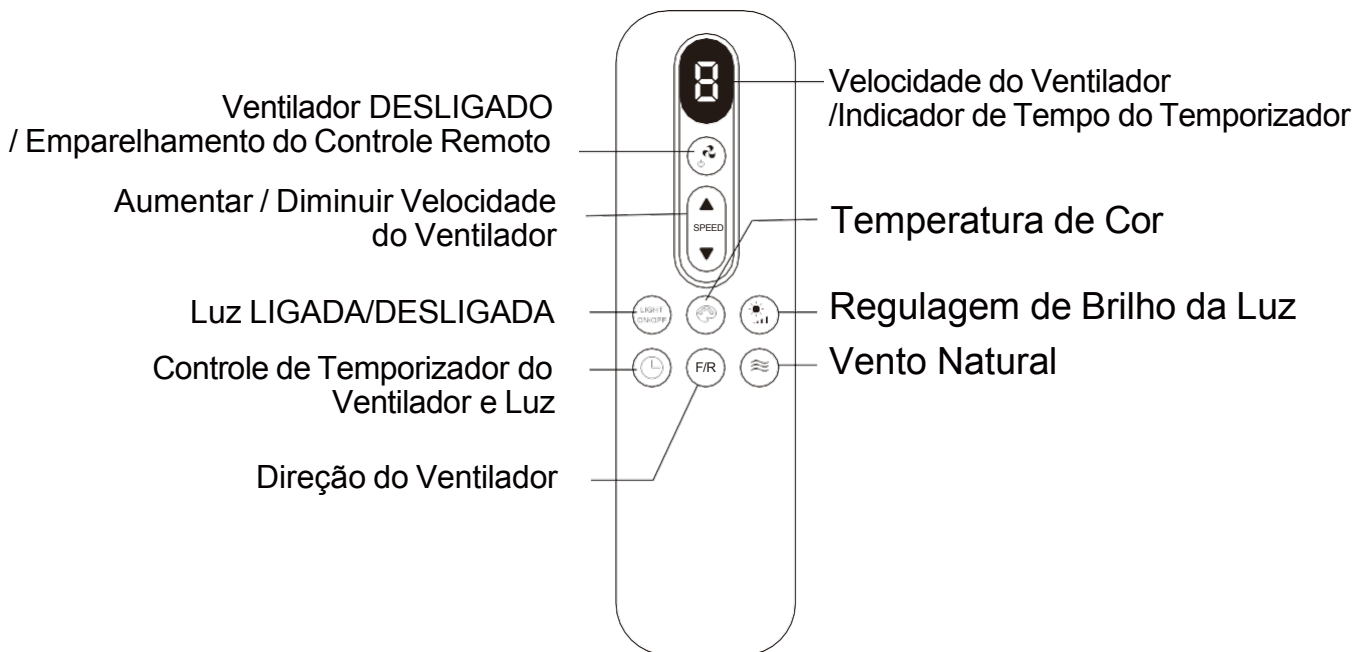


CUIDADO: Não aperte demasiado a tampa da lâmpada, pois ela pode partir-se.

- ◆ Instale a tampa da lâmpada (E) conforme mostrado.



Utilização do comando à distância



Emparelhamento do Controle Remoto

Quando a energia CA for ligada, pressione e segure a tecla por 3-5 segundos para concluir o emparelhamento do controle remoto.

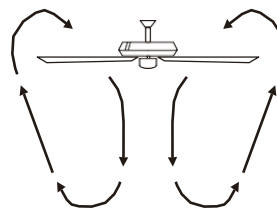
Aviso: O controle remoto só precisa ser emparelhado uma vez. Após o produto ser emparelhado, o controle terá memória. Os produtos já foram emparelhados antes de sair da fábrica. Se o controle remoto for danificado ou perdido, será necessário realizar o emparelhamento antes de usar um novo controle remoto.

Funcionamento

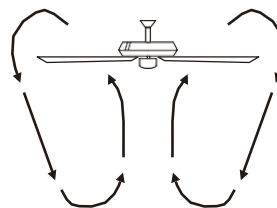
Pressione o botão F/R para alterar a direção de rotação do ventilador.



NOTA: Aguarde até que o ventilador pare antes de inverter o sentido de rotação das pás.



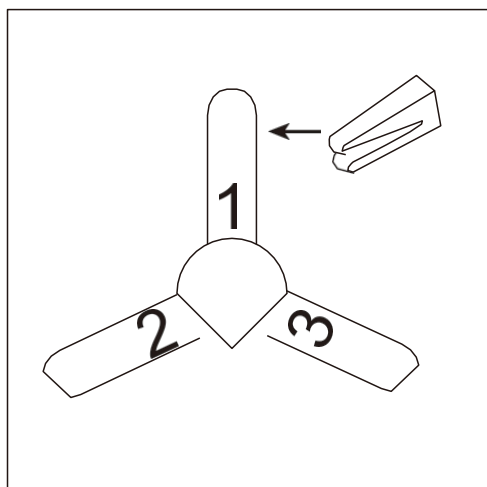
Verão



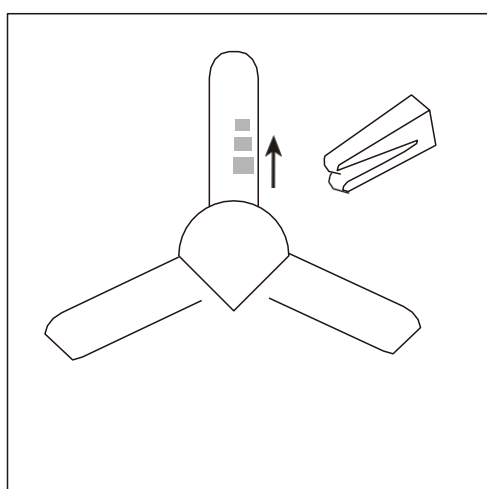
Inverno

Conexão Bluetooth:

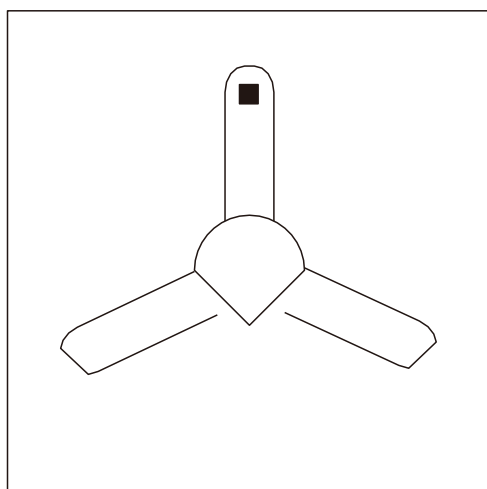
Com o ventilador ligado à energia, ative o Bluetooth do telefone, encontre o dispositivo Bluetooth "Energy SoundAir" e clique no nome para conectar.



Coloque o clipe no centro de uma pá, ligue o ventilador e, se a oscilação persistir, coloque o clipe noutra pá até que a oscilação diminua. As pás de um ventilador de teto devem estar equilibradas em termos de peso.



Coloque o clipe na pá onde precisa equilibrar o peso e tente colocá-lo na melhor posição, desde o centro da pá até à ponta, até que a oscilação desapareça.



Cole o contrapeso na superfície da pá, na altura do clipe. Retire o clipe e teste o ventilador. Se o ventilador continuar a balançar, coloque outro contrapeso. Se piorar, tente outra zona melhor para colocar o contrapeso.

Cuidados e limpeza

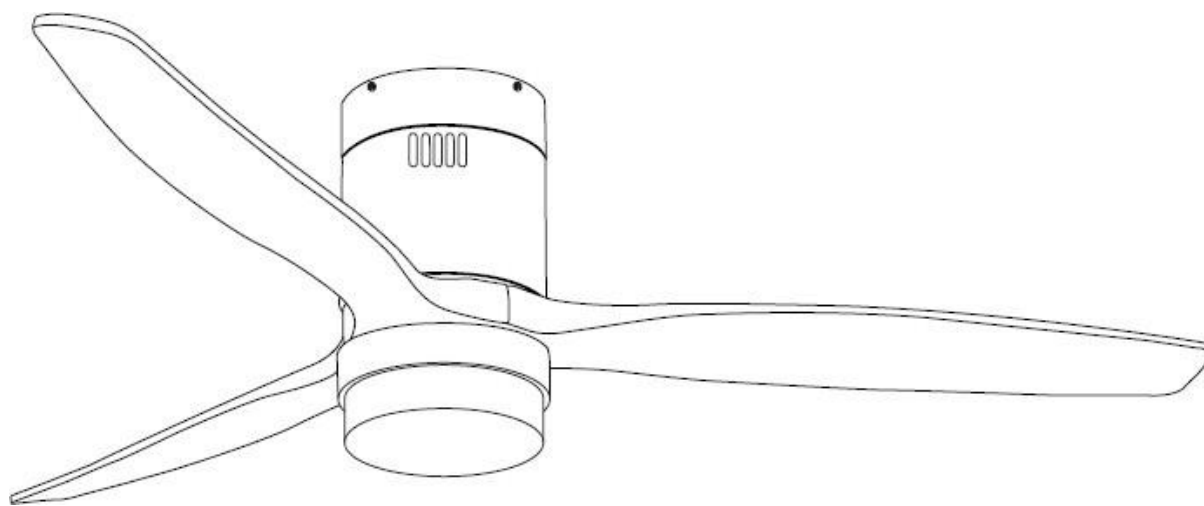
AVISO: Certifique-se de que o ventilador está desligado antes de o limpar.

Devido ao movimento natural do ventilador, algumas ligações podem soltar-se. Verifique as ligações dos suportes, braçadeiras e acessórios das pás duas vezes por ano. Certifique-se de que estão bem fixadas. Não é necessário desmontar o ventilador de teto.

- Limpe o ventilador periodicamente para ajudar a manter a sua aparência nova ao longo dos anos. Não utilize água para limpá-lo, pois isso pode danificar o motor ou a madeira, ou mesmo causar um choque elétrico. Utilize apenas uma escova macia ou um pano sem fiapos para evitar riscar o acabamento. O revestimento é selado com uma laca para minimizar a descoloração ou o desgaste.
- Pode aplicar uma camada leve de polidor para móveis na madeira para obter proteção adicional e realçar a sua beleza. Cubra pequenos arranhões com uma camada leve de graxa para sapatos.
- Não é necessário lubrificar o ventilador. O motor tem rolamentos de esferas selados e lubrificados permanentemente.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O ventilador não liga.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Verifique os fusíveis ou disjuntores do circuito principal e secundário.<input type="checkbox"/> Verifique as ligações dos cabos de linha ao ventilador e as ligações dos cabos do interruptor na caixa do interruptor.
O ventilador faz ruído.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Certifique-se de que todos os parafusos da caixa do motor estão bem apertados.<input type="checkbox"/> Certifique-se de que os parafusos que fixam o suporte da pá do ventilador ao cubo do motor estão bem apertados.<input type="checkbox"/> Certifique-se de que as ligações das porcas dos cabos não roçam entre si nem com a parede interior da caixa do interruptor.<input type="checkbox"/> Deixe passar um período de «rodagem» de 24 horas. A maioria dos ruídos associados a um ventilador novo desaparecem durante este período.<input type="checkbox"/> Se utilizar o kit de iluminação para ventiladores de teto, certifique-se de que os parafusos que fixam os elementos de vidro estão bem apertados. Verifique se as lâmpadas<input type="checkbox"/> também estão bem fixas.<input type="checkbox"/> Certifique-se de que a tampa esteja a uma curta distância do teto. Ela não deve tocar no teto.<input type="checkbox"/> Certifique-se de que a caixa de ficha está bem fixada e que foram utilizadas almofadas isolantes de borracha entre a placa de montagem e a caixa de ficha.
O ventilador balança.	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Verifique se todos os parafusos das pás e dos braços das pás estão bem apertados.<input type="checkbox"/> A maioria dos problemas de oscilação do ventilador deve-se ao facto de as pás não estarem niveladas. Consulte a página 10.



Celling Fan

**User Manual
(English)**

Table of Contents

Table of Contents -----	2	Use of remote control-----	9
Safety Information -----	2	Operation -----	9
Warranty -----	3	Fans Balance -----	10
Pre-Installation-----	3	Care and cleaning -----	11
Installation -----	5	Troubleshooting -----	11
Assembly -----	6		

Safety Information

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. To reduce the risk of electric shock, ensure the electricity has been turned off at the circuit breaker or fuse box before you begin.
2. All wiring must be in accordance with the National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1999 and local electrical codes. Electrical installation should be performed by a qualified licensed electrician.
3. The outlet box and support structure must be securely mounted and capable of reliably supporting 35 lbs (15.9 kg). Use only UL Listed outlet boxes marked "Acceptable for Fan Support of 35 lbs (15.9 kg) or less."
4. CAUTION: The fan must be mounted with a minimum of 7 ft. (2.3 m) clearance from the trailing edge of the blades to the floor.
5. Do not operate the reversing switch while the fan blades are in motion. You must turn the fan off and stop the blades before you reverse the blade direction.
6. Do not place objects in the path of the blades.
7. To avoid personal injury or damage to the fan and other items, use caution when working around or cleaning the fan.
8. Electrical diagrams are for reference only. Light kits that are not packed with the fan must be UL-listed and marked suitable for use with the model fan you are installing. Switches must be UL General Use Switches. Refer to the instructions packaged with the light kits and switches for proper assembly.
9. After making electrical connections, spliced conductors should be turned upward and pushed carefully up into the outlet box. The wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment-grounding conductor on one side of the outlet box.
10. All setscrews must be checked and retightened where necessary before installation.



WARNING: To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade brackets (also referred to as flanges) during assembly or after installation. Do not insert objects in the path of the blades.



WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this fan must be installed with an isolating wall switch.



WARNING: To avoid possible electrical shock, turn the electricity off at the main fuse box before wiring. If you feel you do not have enough electrical wiring knowledge or experience, contact a licensed electrician.



WARNING: Electrical diagrams are for reference only. Optional use of any light kit shall be UL-listed and marked suitable for use with this fan.



WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, mount to outlet box marked "Acceptable for fan support of 35 lbs.(15.9 kg) or less," and use the screws provided with the outlet box.



WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this fan should only be used with fan speed control part no.



CAUTION: To reduce the risk of personal injury, use only the screws provided with the outlet box.

Warranty and Declaration of Conformity

WARRANTY

Please visit www.energysystem.com/terms-warranty to see the full warranty terms and conditions. You can find user manuals, download product-related files and contact our technical team in the support section of our website.

You may contact the distributor from whom you purchased the product and present the purchase receipt or invoice.

TRADEMARKS

All company brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies. Specifications are subject to change without notice.

© 2025 by Energy Sistem Technology, S.A. All rights reserved.

EU CONFORMITY

Energy Sistem Technology, S.A. hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and 2008/98/EC, Regulation (EU) 2023/1542, as applies to energy-related products, and RoHS Directive 2011/65/EU, as applies to restricted use of hazardous substances.



This product uses Bluetooth® wireless communication technology:

Operating frequency: 2.4 GHz

Maximum power: < 20 dBm

The declaration of conformity, the complete technical specifications of the product and the user manual are all available on the website: www.energysystem.com/manuals

WEEE NOTICE

This product should not be disposed of with household waste. It is your responsibility to act in accordance with local environmental laws and guidelines by depositing it at a collection point for recycling of electronic equipment.

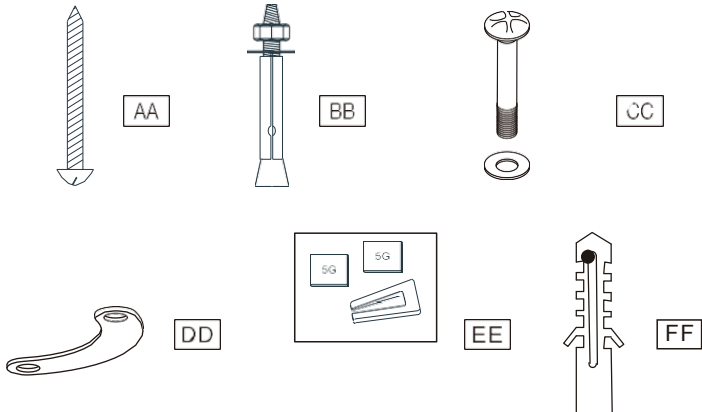


Pre-Installation

TOOLS REQUIRED



HARDWARE INCLUDED



NOTE: Hardware not shown to actual size.

AA	Mounting screws	4
BB	Expansion Bolts	2
CC	Blade attachment screw and washer	6
DD	Blade gasket	3
EE	Balanced parts package	1
FF	Plugs	4

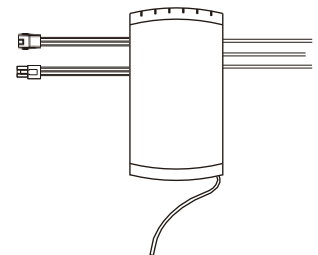
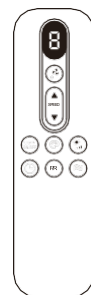
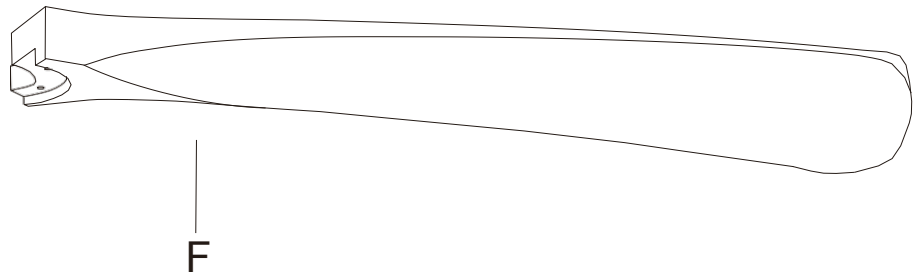
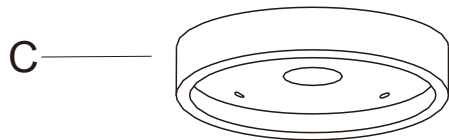
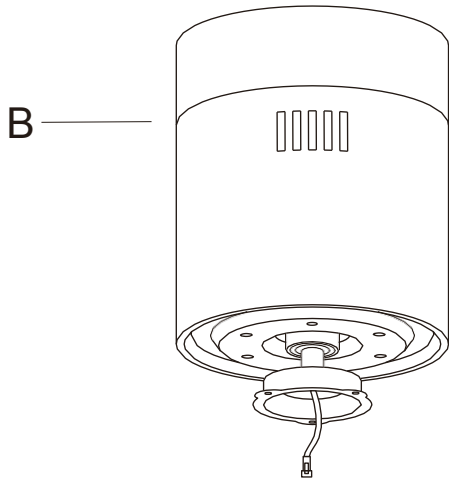
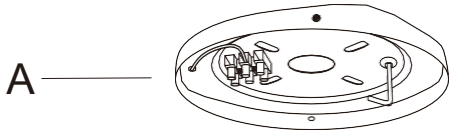
Pre-Installation

PACKAGE CONTENTS

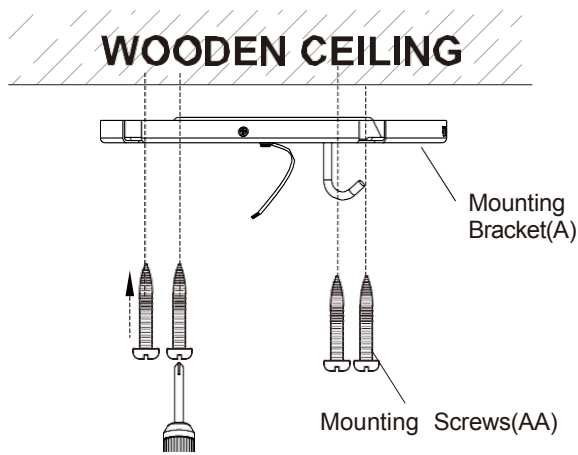


NOTE: Hardware not shown to actual size.

A	Mounting Bracket	1
B	Fan-motor assembly	1
C	Light kit fitter assembly	1
D	LED Light kit	1
E	Lamp Cover	1
F	Blade	3
G	Remote control(Transmitter)	1
H	Remote control(Receiver)	1



Installation of the hanging bracket(suspension part)



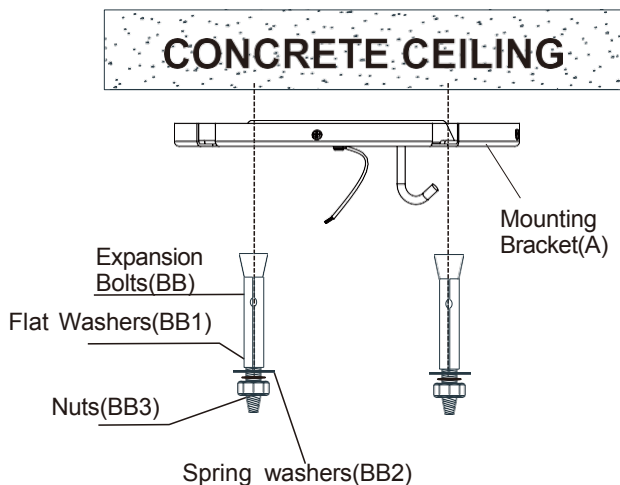
For wooden ceiling, use wood screw to drill on the wooden beam to fix the hanging bracket (selection is made according to actual requirements of the customers).

STEP 1A-WOODEN CEILING

SWITCH OFF THE ELECTRICAL MAINS AT THE CIRCUIT BREAKER FUSE BOX.

- 1) Use the Mounting Bracket (A) as a guide, mark the spots where the 4 Self Mounting Screws (AA) will be drilled.
- 2) Remove the Mounting Bracket (A), drill 4 holes for 3MM diameter, install the mounting bracket onto wooden ceiling with the 4 Self Mounting Screws (AA).

⚠ IMPORTANT :SCREWS MUST BE TIGHTENED TILL SNUG



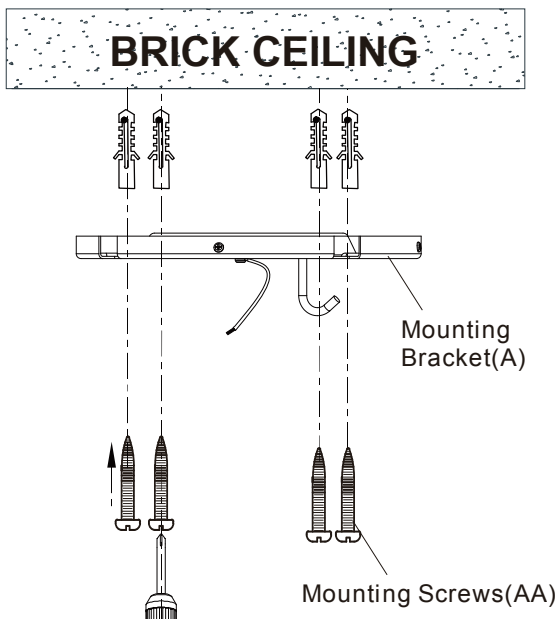
For concrete ceiling, use the percussion bit with diameter 8mm to drill holes according to the length of expansion screws. Then use the attached expansion screws to fix the hanging bracket onto the ceiling (selection is made according to actual requirements of the customers)

STEP 2A-CONCRETE CEILING

SWITCH OFF THE ELECTRICAL MAINS AT THE CIRCUIT BREAKER FUSE BOX.

- 1) Use the Mounting Bracket (A) as a guide, mark the spots where the 2 Expansion Bolts(BB) will be drilled.
- 2) Remove the Mounting Bracket (A). Drill 2 holes for 8MM diameter and insert 2 Expansion Bolts (BB) into the concrete ceiling, install the mounting bracket and secure with Flat Washers(BB1), Spring Washers(BB2)and Nuts(BB3)

⚠ IMPORTANT :SCREWS MUST BE TIGHTENED TILL SNUG



For brick ceiling, use the percussion bit with diameter 6mm to drill holes according to the length of plugs. Then use the attached plugs to fix the hanging bracket onto the ceiling

STEP 2A-BRICK CEILING

SWITCH OFF THE ELECTRICAL MAINS AT THE CIRCUIT BREAKER FUSE BOX.

- 1)Use the Mounting Bracket (A) as a guide, mark the spots where the 4 Plugs(FF) will be drilled.
- 2)Remove the Mounting Bracket (A). Drill 4 holes for 6mm diameter and insert 4 Plugs (FF) into the brick ceiling, install the mounting bracket and secure with Flat Mounting screws (AA)

⚠ IMPORTANT :SCREWS MUST BE TIGHTENED TILL SNUG

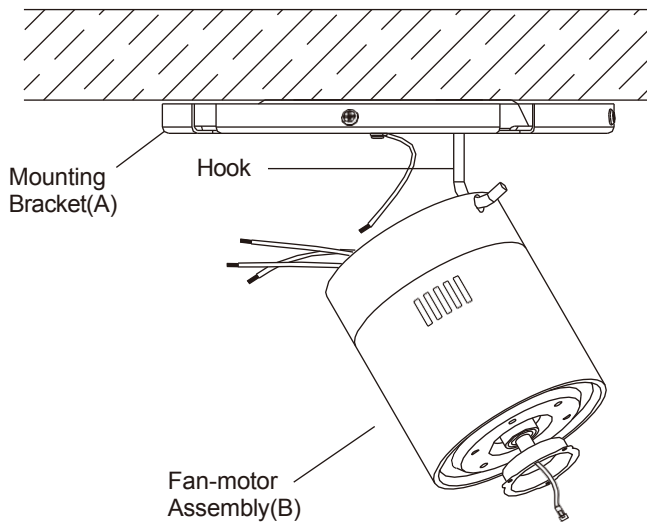
Assembly-Hanging the Fan

1. Hang the motor assembly on the mounting bracket



CAUTION : To reduce the risk of electric shock, disconnect the electrical circuit to the fan before installing the light fixture

- Hang the Fan Motor Assembly(B) onto the hook of the Mounting Bracket(A).

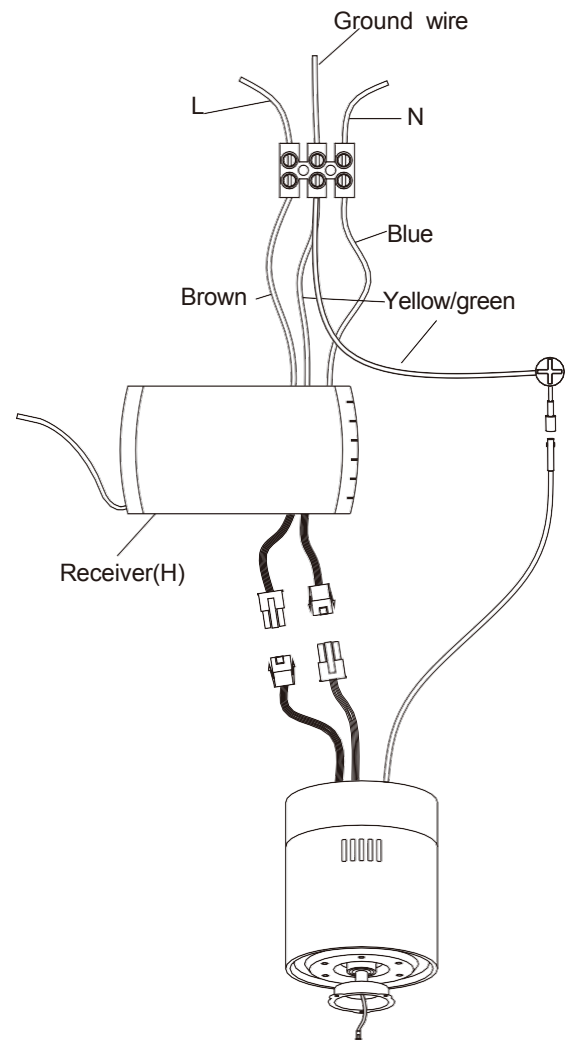


2. Wire connection



WARNING: To avoid possible electrical shock, turn the electricity off at the main fuse box before wiring. If you feel you do not have enough electrical wiring knowledge or experience, contact a licensed electrician.

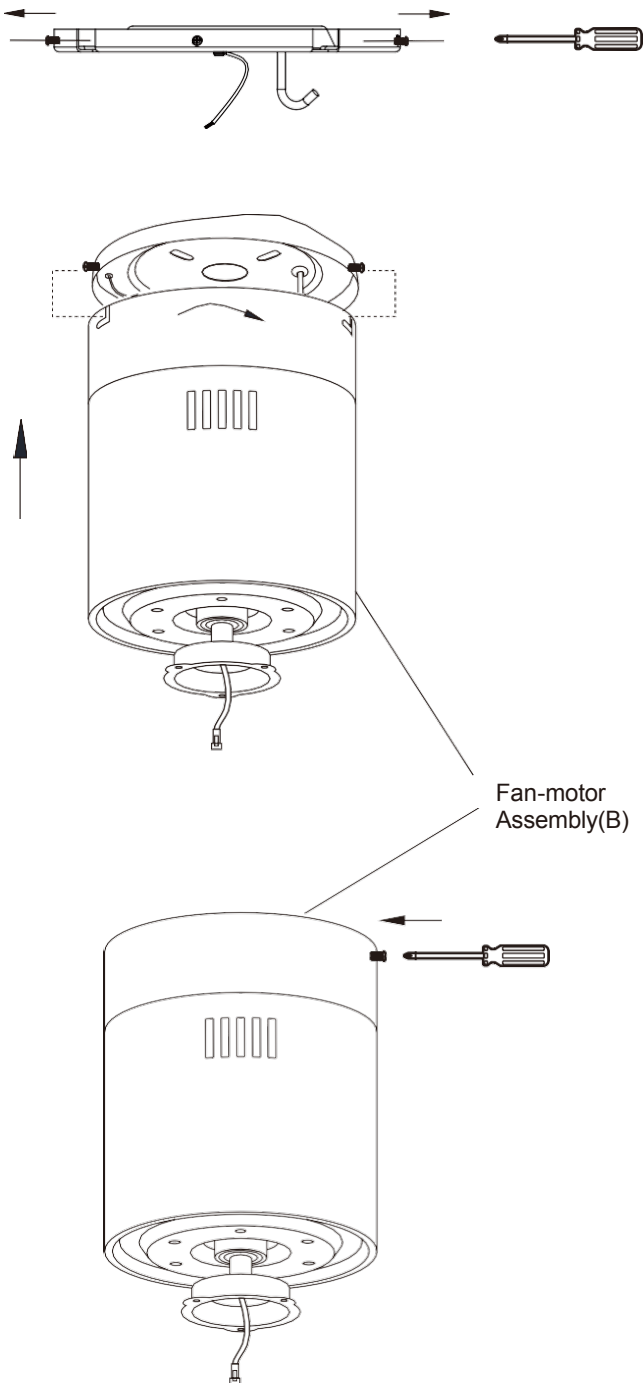
- Connect the wires on the Receiver(H) to the wires on the fan using a wire.
- Use wiring terminals to connect the yellow/green wires of the Receiver (H) and fan to the home ground wire (which may be green or bare wire).
- Use wiring terminals to connect the brown wire of the Receiver(H) to the household live wire.
- Use wiring terminals to connect the blue wire of the Receiver(H) to the household neutral wire.



Assembly-Hanging the Fan(continued)

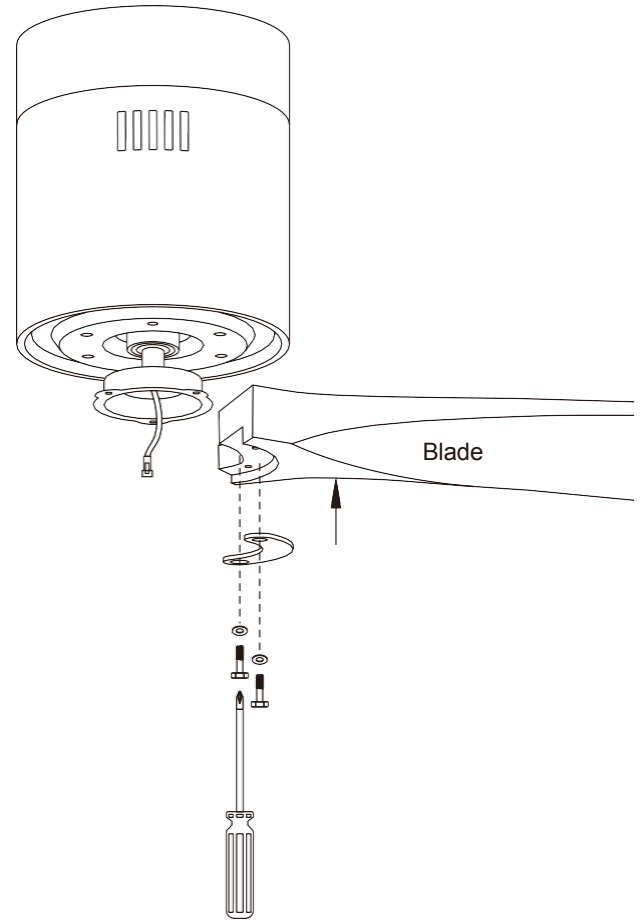
3. Fixed fan motor assembly

- Remove 2 of the 4 screws on the side of the Mounting Bracket (A) and loosen the remaining 2 screws (but do not remove them).
- After locking the clip above the fan motor assembly(B) onto the screw position, rotate the fan motor assembly(B) clockwise.
- Tighten all screws.



4. Attaching the Fan Blades

- Install blade with screws and Blade gasket, aligning each of the holes as shown and tighten all screws securely. Repeat this process for remaining blades.



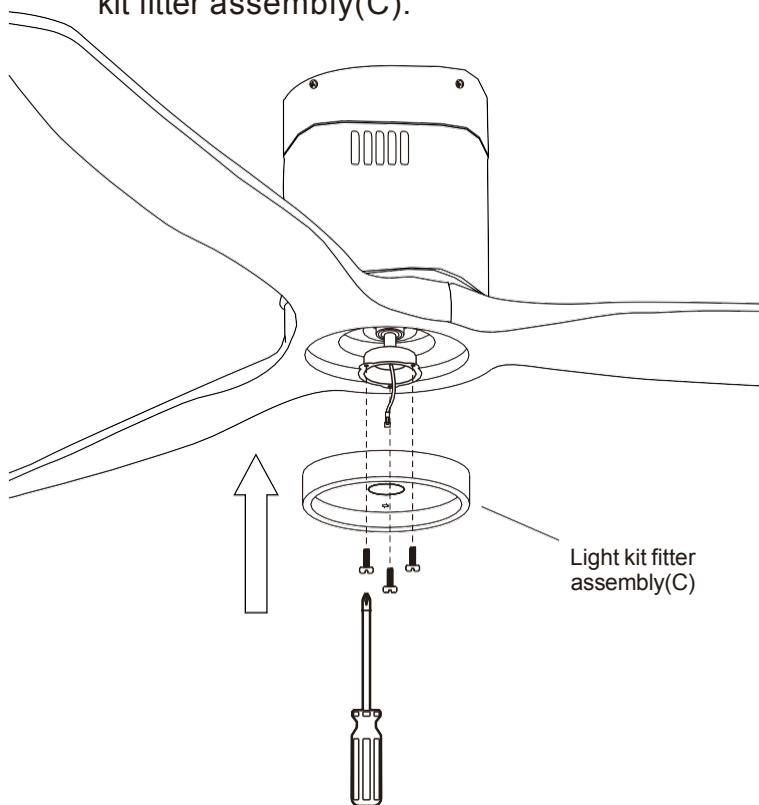
Assembly-Attaching the Lights

5. Install the lamp fitter



CAUTION : To reduce the risk of electric shock, disconnect the electrical circuit to the fan before installing the light fixture

- Remove three screws from the plate which on the motor.
- Use these three screws install the Light kit fitter assembly(C).

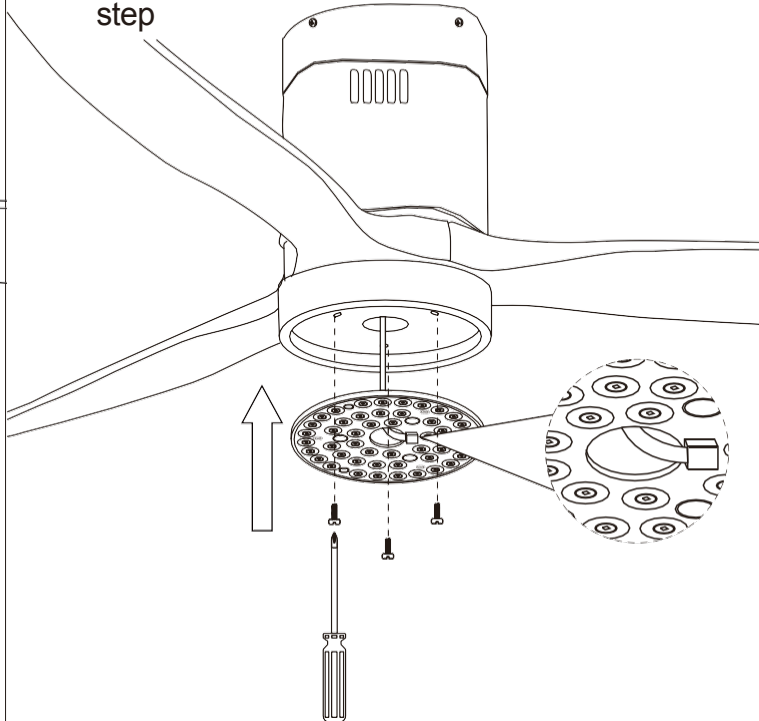


6. Connecting lamp wire



CAUTION : To reduce the risk of electric shock, disconnect the electrical circuit to the fan before installing the light fixture

- Install the light source by unfastening the three screws under the lamp tray.
- Connect cables to the fan and light source
- Lock the light source under the lamp plate with the three screws removed in the first step



7. Install the lamp cover



WARNING: Allow the Lamp cover to cool completely before removing.

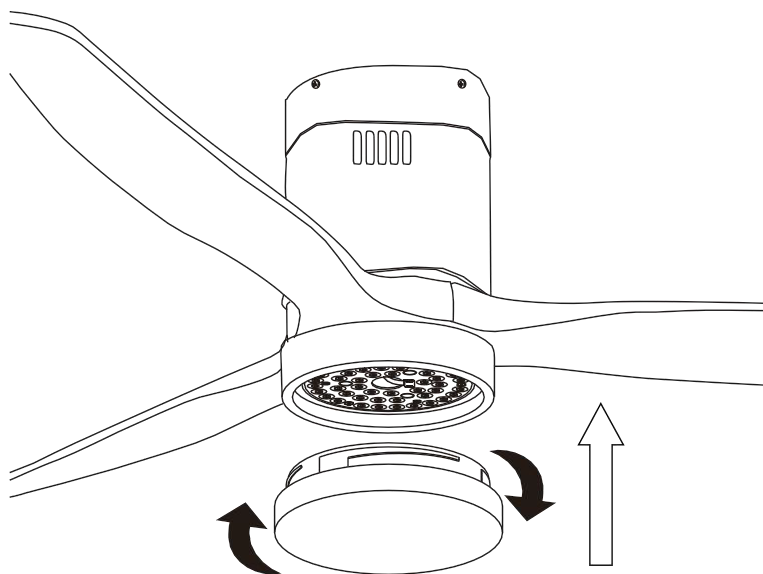


CAUTION : Make sure the power is off before attaching or removing the shatter resistant bowl.

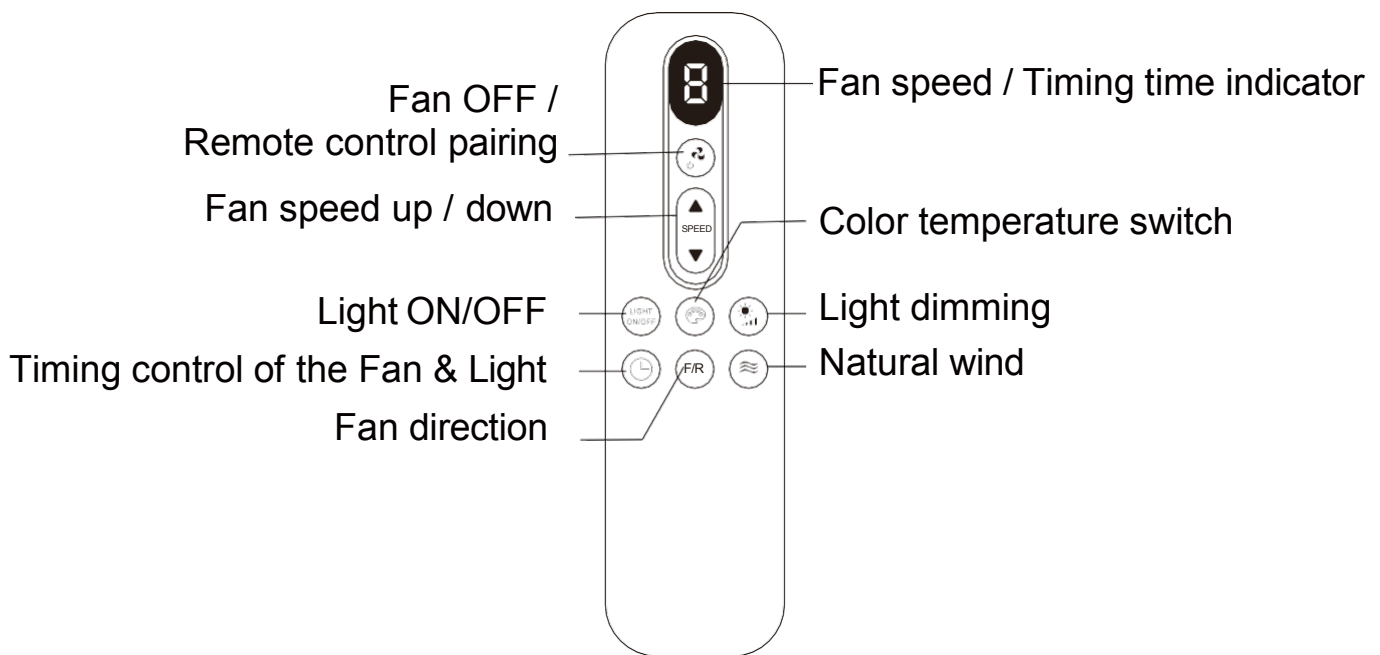


CAUTION : Do not over tighten the lamp cover, over tightening may cause the lamp cover to break.

- Install the Lamp cover(E) as shown



Use of remote control



Remote control pairing

when AC power on, press and hold the key for 3-5 seconds, then finish the remote control pairing.


Notice : The remote controller only needs to be paired once. After the paired product, the controller will have memory. The products have been paired before leaving the factory. When the remote control is damaged or lost, it is necessary to implement remote control pairing before using a new remote control.

Operation

OPERATING YOUR FAN

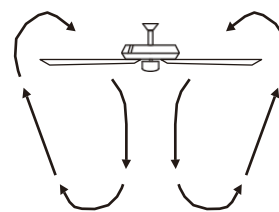
Turn on the power and check the operation of the fan. The remote controls the fan speed and light.

The appropriate speed settings for warm or cool weather depends on factors such as the room size, ceiling height, and number of fans.

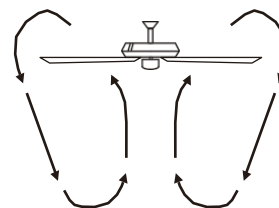
 NOTE: Wait for the fan to stop before reversing the direction of the blade rotation

A. Warm weather-(Forward) A downward airflow creates a cooling effect. This allows you to set your air conditioner on a higher setting without affecting your comfort.

B. Cool weather-(Reverse) An upward airflow moves warm air off of the ceiling. This allows you to set your heating unit on a lowering setting without affecting your comfort.



A. Warm Weather (summertime)

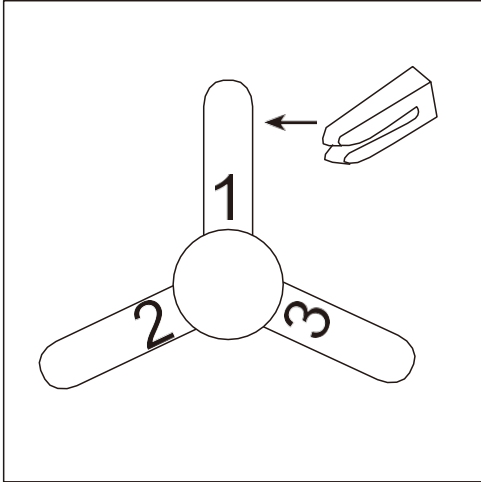


B. Cool Weather (wintertime)

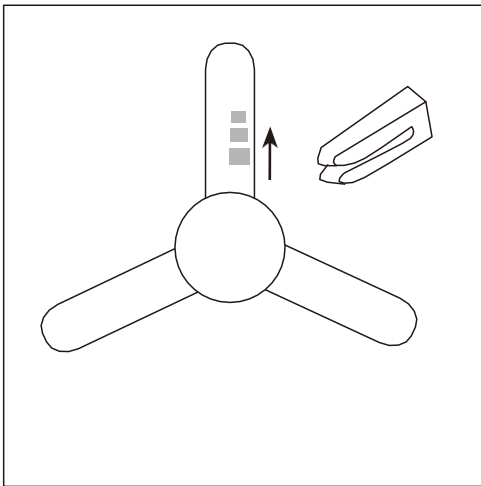
Bluetooth Connection:

While the fan is powered on, turn on your phone's Bluetooth, find the Bluetooth device named "Energy SoundAir," and tap to connect.

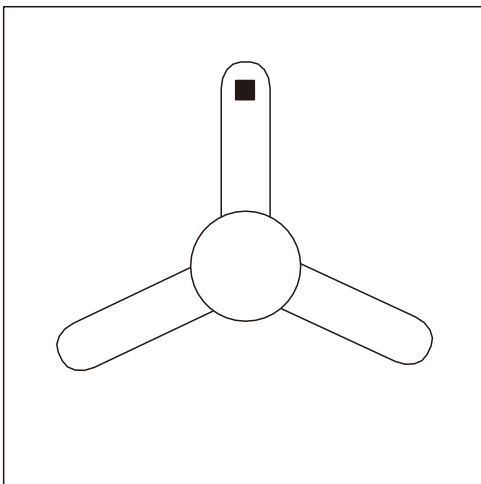
Fans Balance



Put the clip in the center of a blade, turn on the fan, and if the rolling persists, put the clip in another blade until the rolls is reduced. The blades of a ceiling fan need to be weight balanced.



Place the clip on the blade where you need to balance the weight, and try to position it in the best position, from the center of the blade to the tip, until the wobble disappears.



Glue the counterweight to the blade surface at the height of the clip. Remove the clip and test the fan. If the fan still staggering, place another counterweight. If it gets worse, try another better area to place the counterweight.

Care and Cleaning



WARNING: Make sure the power is off before cleaning your fan.

- Because of the fan's natural movement, some connections may become loose. Check the support connections, brackets, and blade attachments twice a year. Make sure they are secure. It is not necessary to remove the fan from the ceiling.
- Clean your fan periodically to help maintain its new appearance over the years. Do not use water when cleaning, as this could damage the motor or the wood, or possibly cause an electrical shock. Use only a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish. The plating is sealed with a lacquer to minimize discoloration or tarnishing.
- You can apply a light coat of furniture polish to the wood for additional protection and enhanced beauty. Cover small scratches with a light application of shoe polish.
- You do not need to oil your fan. The motor has permanently-lubricated sealed ball bearings.

Troubleshooting

Problem	Solution
The fan will not start.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Check the main and branch circuit fuses or breakers. <input type="checkbox"/> Check the line wire connections to the fan and switch wire connections in the switch housing.
The fan has noise	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ensure all motor housing screws are snug. <input type="checkbox"/> Ensure the screws that attach the fan blade bracket to the motor hub are tight. <input type="checkbox"/> Ensure the wire nut connections are not rattling against each other or the interior wall of the switch housing. <input type="checkbox"/> Allow a 24-hour "breaking in" period. Most noises associated with a new fan disappear during this time. <input type="checkbox"/> If you are using the Ceiling Fan light kit, ensure the screws securing the glassware are tight. Check that the light bulbs are also secure. <input type="checkbox"/> Ensure the canopy is a short distance from the ceiling. It should not touch the ceiling. <input type="checkbox"/> Ensure your outlet box is secure and rubber isolator pads were used between the mounting plate and outlet box.
The fan wobbles.	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Check that all blade and blade arm screws are secure. <input type="checkbox"/> Most fan wobble problems are caused when blade levels are unequal. Check this level by selecting a point on the ceiling above the tip of one of the blades. Measure from a point on the center of each blade to the point on the ceiling. Measure this distance. Rotate the fan until the next blade is positioned for measurement. Repeat for each blade. Any measurement deviation should be within 1/8 in. Run the fan for ten minutes. If the fan continues to wobble please refer the page 10